

Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
– Amtsblatt der Stadt Kahla –

Jahrgang 34

Donnerstag, den 7. September 2023

Nummer 17

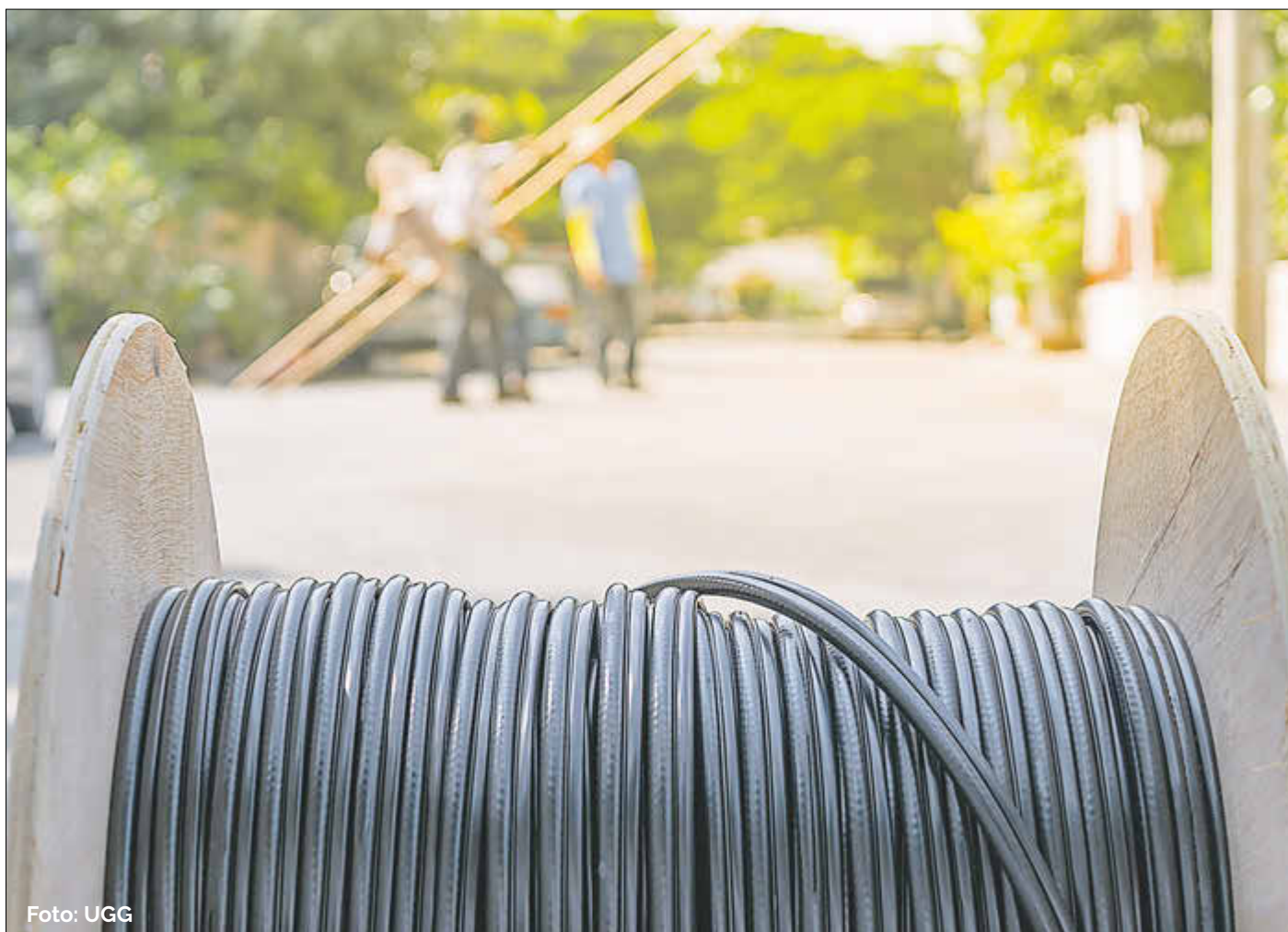


Foto: UGG

Glasfaserausbau in Kahla

Glasfaserausbau in Kahla

In der Stadtratssitzung vom 29.06.2023 wurde die Willenserklärung zum Ausbau eines Glasfasernetzes in Kahla mit der Firma UGG Unsere grüne Glasfaser beschlossen. Die gegenseitige Willenserklärung zwischen der Stadt Kahla und der Firma UGG Unsere Grüne Glasfaser wurde jetzt unterzeichnet.

Der Ausbau durch die UGG erfolgt eigenwirtschaftlich, d. h. für die Stadt Kahla entstehen für die Errichtung und den Betrieb des neu verlegten Glasfasernetzes keinerlei Kosten. Es werden auch keine Zuschüsse oder Steuergelder in Anspruch genommen.

Zum geplanten Bauverfahren

Das Glasfasernetz von UGG ist so konzipiert, dass alle Kabel und Leerrohre vollständig erdverlegt sind, ausgehend vom zentralen Hauptverteilerpunkt (sog. „Point of Presence“; kurz: PoP) bis zum Haus - unabhängig davon, ob es sich um Ein- oder Mehrparteienhäuser handelt. Es werden modernste Bautechniken eingesetzt, um die unterirdische Verlegung in sehr kurzer Zeit, umweltverträglich und ohne große Einschränkungen für die Bürgerinnen und

Bürger zu realisieren. Das heißt, dass in enger und frühzeitiger Absprache mit der Kommune sowie dem Bauamt Maßnahmen ergriffen werden, die den baulichen Eingriff minimal halten und einen geordneten Ablauf innerhalb der Kommune weiterhin gewährleisten.

Infoabend für interessierte Bürgerinnen und Bürger am 18. Oktober

Um direkt miteinander ins Gespräch zu kommen, findet am Mittwoch, den 18. Oktober um 19 Uhr im Rosengarten im Veranstaltungsaal (Am Sportplatz 2, 07768) ein Infoabend statt. Hier erhalten Bürgerinnen und Bürger weitere Informationen zu den Vorteilen von Glasfaser, zum Ablauf der Bauarbeiten in der Kommune und zu den aktuell zur Verfügung stehenden Tarifen. Einladungen werden rechtzeitig in allen Briefkästen zu finden sein, die Termine sind auf der Website von UGG gelistet.

Auch auf der Internetseite der Stadt Kahla und in den Kahlaer Nachrichten werden wir die weiteren Informationen zur Verfügung stellen.

Jan Schönfeld
Bürgermeister

Nachrichten aus dem Rathaus

Wir bitten um Verständnis, dass nicht jede Anfrage/Meldung persönlich beantwortet werden kann. Selbstverständlich werden aber alle Anliegen entsprechend weitergeleitet und bearbeitet.

An die
Stadtverwaltung Kahla
Markt 10
07768 Kahla

_____, den _____

Bürgerumfrage

Folgende **Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.** habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

Beschreibung: _____

Absender: _____
Name, Vorname

Anschrift

Desweiteren haben Sie die Möglichkeit Ihr Anliegen über die Internetseite der Stadt Kahla/ Kontaktformular oder per mail an stadt@kahla.de mitzuteilen.

Bibliothek geschlossen

Am Mittwoch, den 13.09.2023 bleibt die Bibliothek geschlossen.

Feste und Veranstaltungen in Kahla 2023

KAHLA
TOR ZUM SAALETAL

Kahlaer Marktplatz

- Grüner Markt - jeden Mittwoch 8 - 12 Uhr

- Monatsmarkt - 8 - 12 Uhr

4. September | 9. Oktober | 6. November | 4. Dezember

September 2023

17.9. - Stadtspaziergang zu den Lieblingsplätzen in Kahla (Teil 2)

Start: 11 Uhr am Brunnen auf dem Markt - Heimatgesellschaft Kahla e.V.

20.9. – Kinderfest in der FFW Kahla

Zeit : 13 - 19 Uhr

Oktober 2023

2.10. - Vernissage zur Ausstellung „Vier künstlerische Positionen“ - Foyer im Rathaus

Start: 17 Uhr | Eröffnung der von der Heimatgesellschaft Kahla e. V. initiierten Ausstellung mit Schorndorfer Kunstschaaffenden

3.10. - Marktbrunnenfest - Markt Kahla

Start: 11 Uhr | kleiner Jahrmarkt, Bungee Trampolin, Monsterrodelbahn | kleiner - und großer Wasserlauf |
Andreas Gabalier Double Tobi

14.10. - Musikalischer Weinabend mit dem Baumbach Duo - Rathaussaal Kahla

Beginn: 17 Uhr | Programm „Roots - durch Tradition zur Moderne“ | Tickets über Ticket Shop - eventim-light.com

30.10. - Halloween Strassenumzug - Markt Kahla

Start: 17 Uhr

November 2023

3.11. - Musikalische Lesung mit Sieglinde Mörtel - Rathaussaal Kahla

Beginn: 17 Uhr

5.11. - 50. Porzelliner Lauf - Sportplatz Kahla

Start: 10 Uhr | Streckenlänge: 13 km und 5,5 km | Teilnehmergebühr: 12€/9€ | Anmeldungen nur unter www.laufservice.jena.de bis 21.10 möglich |
Kinderlauf um 10.05 Uhr (2€ Startgebühr, Anmeldung und Bezahlung online oder vor Ort möglich)

Dezember 2023

1.12. - 24.12. - Adventsfenster nach Kahla Art

Ihre Veranstaltung fehlt in der Übersicht? Kein Problem! Senden Sie uns Ihre Veranstaltungstipps an: stadt@kahla.de

Amtliche Bekanntmachungen

7. Änderungssatzung zur Hauptsatzung der Stadt Kahla vom 21.10.2004

Aufgrund der §§ 19 Abs. 1 und 20 Abs. 1 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO) vom 16. August 1993 (GVBl. S. 501) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. März 2023 (GVBl. S. 127)) hat der Stadtrat der Stadt Kahla in der Sitzung am 29.06.2023, Beschluss-Nr.: 22/2023 die folgende 7. Änderungssatzung zur Hauptsatzung beschlossen:

Artikel 1

Der bisherige § 3 der Hauptsatzung wird gestrichen und durch nachfolgenden § 3 ersetzt.

§ 3

Bürgerbegehren, Bürgerentscheid

(1) Die Bürger können über Angelegenheiten des eigenen Wirkungskreises der Stadt die Durchführung eines Bürgerentscheids beantragen (Bürgerbegehren). Nach Zustandekommen des Bürgerbegehrens wird die Angelegenheit den Bürgern zur Entscheidung vorgelegt, sofern der Stadtrat, sich das Anliegen nicht zu Eigen macht.

(2) Unter bestimmten Voraussetzungen kann der Stadtrat den Bürgern eine Angelegenheit des eigenen Wirkungskreises der Stadt zur Entscheidung vorlegen (Ratsreferendum).

(3) Der erfolgreiche Bürgerentscheid hat die Wirkung eines Stadtratsbeschlusses der Stadt.

(4) Das Nähere zur Durchführung von Bürgerbegehren, Bürgerentscheid, Ratsbegehren und Ratsreferendum regelt das Thüringer Gesetz über das Verfahren bei Einwohnerantrag, Bürgerbegehren und Bürgerentscheid (ThürEBBG) in der jeweils geltenden Fassung.

Artikel 2

Der bisherige § 4 der Hauptsatzung wird durch den neuen folgenden Absatz 1 ergänzt. Die bisherigen Absätze 1, 2 und 3 verschieben sich und werden Absätze 2, 3 und 4.

§ 4

Einwohnerfragestunde und -versammlung

(1) Bei öffentlichen Sitzungen des Stadtrates soll den Einwohnern Gelegenheit gegeben werden, Fragen zu gemeindlichen Angelegenheiten, die in die Zuständigkeit des Stadtrates fallen, zu stellen oder Anregungen und Vorschläge zu unterbreiten. Einwohneranfragen, Anregungen oder Vorschläge zu Tagesordnungspunkten, die nicht-öffentlich behandelt werden, sind unzulässig. Es dürfen bis zu 2 Einwohneranfragen, Anregungen oder Vorschläge von einem Einwohner, Verein oder Verband mit Sitz in der Stadt Kahla pro Sitzung gestellt werden. Die Einwohneranfragen, Anregungen oder Vorschläge müssen sich jeweils auf ein Thema beziehen und sollten spätestens 2 Tage vor der Sitzung schriftlich oder per E-Mail in der Stadtverwaltung (stadt@kahla.de) eingehen. Einwohneranfragen dürfen bis zu 2 einzelne Fragen enthalten. Die Einwohnerfragestunde ist Bestandteil der öffentlichen Sitzung und kann auf 30 Minuten begrenzt werden; in Ausnahmefällen kann sie durch den Bürgermeister bis auf 45 Minuten ausgedehnt werden. Die Redezeit eines Fragestellers beträgt höchstens 3 Minuten. Es genügt eine mündliche Beantwortung der Einwohneranfrage/n durch den Bürgermeister. Eine Aussprache und/oder Beratung in der Sache findet nicht statt. Zulässig sind bis zu 1 themenbezogene Nachfrage/n durch den/die Fragesteller. Ist die Beantwortung der Nachfrage/n nicht während der Sitzung möglich, erfolgt deren Beantwortung im Nachgang oder in der folgenden Stadtratssitzung.

Artikel 3

Nach § 4 der Hauptsatzung wird folgender § 4a eingefügt.

§ 4a

Beteiligung von Kindern und Jugendlichen

Bei Planungen und Vorhaben, die die Interessen von Kindern und Jugendlichen berühren, sollen diese in angemessener Weise beteiligt werden. Die Beteiligung kann insbesondere erfolgen durch

- die Bildung eines Kinder- und Jugendbeirates,
- die Durchführung von Versammlungen mit Kindern und Jugendlichen entsprechend den Einwohnerversammlungen gem. § 15 Abs. 1 ThürKO,
- Umfragen bei Kindern und Jugendlichen,
- Umfragen in Jugendforen oder
- die Durchführung von Jugendworkshops.

Der Bürgermeister entscheidet in Abhängigkeit der einzelnen Planungen und Vorhaben, in welcher Form und bis zu welchem Alter die Kinder und Jugendlichen beteiligt werden.

Artikel 4

Der bisherige § 10 Abs. 6 der Hauptsatzung wird gestrichen und durch nachfolgenden § 10 Abs. 6 ersetzt.

§ 10

Entschädigungen

(6) Die ehrenamtlichen Kommunalwahlbeamten erhalten die folgenden Aufwandsentschädigungen.

- der ehrenamtlich erste Beigeordnete den Betrag von 290 €/Monat
- der ehrenamtlich zweite Beigeordnete den Betrag von 145 €/Monat

Artikel 5

Der bisherige § 13 Abs. 1 der Hauptsatzung wird gestrichen und durch nachfolgenden § 13 Abs. 1 ersetzt.

§ 13

Sprachform, Inkrafttreten

(1) Die in dieser Hauptsatzung verwendeten personenbezogenen Bezeichnungen gelten für alle Geschlechtsformen.

Artikel 6

(1) Die 7. Änderungssatzung zur Hauptsatzung der Stadt Kahla tritt mit Ausnahme der Regelung des Artikel 4 am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

(2) Die Regelung des Artikel 4 tritt rückwirkend zum 01. Februar 2020 in Kraft.

Kahla, den 07.09.2023

Schönfeld
Bürgermeister

-Siegel-

Ende der amtlichen Bekanntmachungen

Stadtmuseum

Ausstellung im Museum: „100 Jahre Diakonissentätigkeit in Kahla“

Nach umfangreicher Restaurierung und Archivrecherchen, vor allem im Diakonissenmutterhaus in Eisenach, kann nun eine weitere Kahlaer Geschichte präsentiert werden. Vielen sind die zwei Diakonissen Else und Magdalena bestimmt noch in Erinnerung. Sie wurden zu Kahlaer Ehrenbürgerinnen und gehörten zum Kahlaer Stadtbild mit ihrer freundlichen, hilfsbereiten Tätigkeit.



In diesen Kontext gehört auch der „Margarethenschrank“ von 1905, das Jahr, als die ersten Diakonissen nach Kahla kamen bis die Letzte, Schwester Magdalena 2005 verstarb. Dieser Schrank, gebaut für medizinische Artikel zur Krankenpflege, hat seine ganz eigene Geschichte, die es zu entdecken lohnt. Er war eine Bestellung, die aus Norddeutschland nach Kahla kam.



Weitere Ausstellungsthemen, die bereits länger in Arbeit sind, waren und sind aus vielerlei Gründen wie Logistik, Finanzierung, Objekt- und Materialbeschaffungen, auch Archivarbeit zeitlich nur Schritt für Schritt zu realisieren. Dazu gehören u.a. eine Vitrine zur Hochzeit vor die Bohlenstube, der sehr wichtige Kahlaer Geschichts- und Altertumsverein, Sanitätskolonne, Info- und Objektbeschriftungen im Museum, berühmte Kahlaer, Flößerei, Porzellanfabriken, Modelle, ein Epitaph sowie verschiedene Sonderausstellungsthemen. Wobei die Zeit von Corona vieles sehr erschwerte, nicht möglich war und verzögerte. Ein Dank ans Museum kam dennoch von vielen Gästen und Besuchern sowie Lehrerinnen der Löbschützer Schule, die das Museum zum visuellen Geschichtsunterricht nutzten und sich durch die Kahlaer Geschichte führen ließen. Leider ist vielen Kahlaern das Museum und damit ihre Stadtgeschichte eher unbekannt, die es wert ist zu erkunden, vielleicht an einem Regentag.

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall	112 oder 110
Ärztlicher Notdienst	
Anfragen/Auskünfte	03 64 1/ 597 620
Vertragsärztlicher Notfalldienst	116 117
Krankentransport	03 64 1/ 597 630
Notarzt	112
Zahnärztlicher Notdienst	
zentrale Notdienstnummer	116 117
oder unter	www.kzv-thueringen.de

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Die jeweils diensthabende Apotheke (auch Jena, Stadtroda) ist dem Aushang der Apotheken sowie der Presse zu entnehmen oder über die Rettungsleitstelle Jena (03641/597620) zu erfragen.

Ärztlicher Notdienst

Für nicht-lebensbedrohliche Notfälle ist **tagsüber** ausschließlich Ihr **Hausarzt** oder seine Vertretung zuständig!

Nachts und am **Wochenende** finden Sie den ärztlichen Bereitschaftsdienst (den **kassenärztlichen Notfalldienst in Jena**) in den Räumen unserer Notfallaufnahme, Am Klinikum 1

Sie erreichen die Kollegen dort:

Werktag:	19.00 Uhr - 22.00 Uhr
Mittwoch:	13.00 Uhr - 22.00 Uhr
Freitag:	13.00 Uhr - 22.00 Uhr
Wochenende und Feiertag:	08.00 Uhr - 18.00 Uhr

Für den **Dringlichen Hausbesuchsdienst** des kassenärztlichen Notfalldienstes wählen Sie bitte die bundeseinheitliche Hotline: **Tel. 116 117**
Eine Behandlung in der Notaufnahme erfordert ein **stationärer Einweisungsschein** durch Ihren Hausarzt, seine Vertretung oder durch den Ärztlichen Notdienst.

Telefonseelsorge e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
kostenfrei rund um die Uhr

**08 00/1 11 01 11 oder
08 00/1 11 02 22**

Kinder-Notruf Telefon

Gebührenfrei

Jenaer Frauenhaus e.V.

Notruf:

**08 00/1 11 03 33
03641/449872
0177/4787052**

Störungsdienste

(Tag und Nacht erreichbar)

Service und Störungsnummern für Strom:

**Kundenservice
Störungsdienst
Erdgas**

**03641 817-1111
0800 686-1166 (24h)
03641 817-1111
0800 686-1177**

Wasser

**03 64 24/57 00 oder
03 66 01/5 78 0
036601/5 78 49
03641/40 40**

**außerhalb der Dienstzeiten
oder über Rettungsleitstelle Jena**

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

**Polizeiinspektion Saale-Holzland
Polizeistation Kahla**

**03 64 28/6 40
03 64 24 /844-10**

**Stadtverwaltung Kahla,
Rathaus, Markt 10**

Tel.

Fax:

E-mail:

im Internet:

**036424-77-0
036424-77104
stadt@kahla.de
www.kahla.de**

Sprechzeiten für alle Ämter der Stadtverwaltung

Wir bitten um vorherige Terminvereinbarung, Termine sind auch außerhalb der Sprechzeiten möglich.

Montag	09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	nach Terminvereinbarung
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	nach Terminvereinbarung

Besucher, die einen vereinbarten Termin wahrnehmen, rufen bei geschlossener Eingangstür bitte über die Hausanlage die jeweilige Abteilung über die Nummern 1 bis 4.

Termine können Sie vereinbaren unter:

Sekretariat	77100	stadt@kahla.de
Leiter Hauptamt	77301	hauptamt@kahla.de
Büroleitung, Museum	77120	beschaffung@kahla.de
Sozialverwaltung	77141	soziales@kahla.de
Personal/Bezüge	77151	personal@kahla.de
Kämmerei	77201	kaemmerei@kahla.de
Kasse	77202	kasse@kahla.de
Vollstreckung/ Steuern	77205 / 77206	vollstreckung@kahla.de / steuern@kahla.de
Haushalt	77208	haushalt@kahla.de
Kasse/Buchhaltung	77207	kasse@kahla.de
Ordnungsamt	77324 / 77321	ordnungsamt@kahla.de
Standesamt	77340 / 77341	standesamt@kahla.de
Einwohnermeldeamt	59190	einwohnermeldeamt@ vg-suedliches-saaletal.de

Bauamt	77601	bauamt@kahla.de
Liegenschaften	77611	liegenschaften@kahla.de
Bauverwaltung	77630	gebaeudeunterhaltung@kahla.de
Stadtplanung	77610	stadtplanung@kahla.de
EDV	77602	admin@kahla.de
Bauhof	82857	bauhof@kahla.de
Bibliothek (je nach aktueller Lage)	52971	bibliothek@kahla.de

Einwohnermeldeamt, Bahnhofstraße 23, Kahla

Der Besuch des Bürgerbüros ist nur mit vorheriger Terminvereinbarung möglich.

Terminvereinbarung online unter www.vg-suedliches-saaletal.de, mit nachfolgendem QR-Code oder telefonisch unter 036424-59190 zu folgenden Zeiten zu buchen:

Montag	09.00 - 11.00 Uhr
Dienstag	13.00 - 15.00 Uhr
Donnerstag	15.00 - 17.00 Uhr

Servicezeiten Bürgerbüro

Nur nach vorheriger Terminabsprache

Mo, Di	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:00 Uhr
Do	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr
Fr	09:00 - 12:00 Uhr
Sa	09:00 - 12:00 Uhr (jeden 1. Samstag im Monat)



Stadtmuseum

036424-7 70

Margarethenstr. 7

Mittwoch 08.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag bis Sonntag 14.00 - 17.00 Uhr

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek

52971

Roßstraße 38

Montag	08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
Dienstag	geschlossen - Termine nach Vereinbarung für Schulen, Kindergärten und sonstige Einrichtungen
Mittwoch	08.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag	08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 19.00 Uhr
Freitag	08.30 - 11.00 Uhr

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern:

Rudolstädter Straße 22 a

Telefon: 2 23 46

Fax: 78 49 55

E-Mail: eb@drk-jena.de

<http://www.drk-jena.de/angebote/kinder-jugend-und-familie/beratungsstelle-fuer-kinder-jugendliche-und-eltern.html>

Sollten Sie uns persönlich nicht erreichen, hinterlassen Sie bitte Ihre Telefonnummer auf dem Anrufbeantworter, wir rufen Sie zurück. Sie können uns auch außerhalb der Sprechzeiten anrufen.

Sozial-psychiatrischer Dienst

036691/70854

Förderzentrum, Brückenstraße 1A, Raum 119

Termine werden nach vorheriger Absprache flexibel vergeben.

Beratung, Unterstützung und Hilfen für psychisch Kranke und deren Angehörige.

Betreuung der Selbsthilfegruppe für psychisch Kranke.

Psychosoziale Beratung „WENDEPUNKT“

Terminabsprachen bitte über:

Hauptgeschäftsstelle „WENDEPUNKT“ e.V.

Rosa-Luxemburg-Straße 13, 07607 Eisenberg 036691/5 72 00

oder über kontakt@wendepunkt-ev.net

Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatungsstelle

Werner-Seelenbinder-Straße 31

07629 Hermsdorf 036601/2 53 03

(Fax: 036601 - 2 53 06, e-mail: beratung@awo-shk)

Öffnungszeiten: Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr

jeden 1. Donnerstag im Monat 14.00 - 18.00 Uhr

Schulnachrichten

Dankeschön

Im Namen des Abiturjahrgangs 2023 des Staatlichen Gymnasiums „Leuchtenburg“ Kahla möchten wir uns bei allen Spendern bedanken, die uns geholfen haben, unsere Abikasse zu füllen.

Wir bedanken uns bei Griesson de Beukelaer GmbH & Co.KG, Werk Kahla, welches uns zu jeglichen Veranstaltungen Kekse bereitgestellt haben, der Rosen-Apotheke Kahla, Planen Demuth GmbH & Co. KG, Grebenstein Haustechnik GmbH, dem Kleidermarkt Kahla, Knappe Bahnbau GmbH, Volksbank eG Gera-Jena-Rudolstadt, der Sparkasse Jena-Saale-Holzland für zahlreiche Geldspenden, der Stadt Orlamünde und der Stadt Kahla für die Bereitstellung eines Standes zum Weihnachtsmarkt.

Ein großes Dankeschön geht auch an Janos Seibel und das Team vom Rosengarten, die uns beim Organisieren unseres Abiballs tatkräftig unterstützt haben. Zum Schluss danken wir allen Eltern und Verwandten für die großartige Unterstützung bei allen Entscheidungen und zahlreichen Organisationen jeglicher Basare oder Kuchenverkäufe. Vielen Dank, sagt der Abiturjahrgang 2023.



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde - 07.09.-21.09.2023

Friedhofsunterhaltungsgebühr

Die Zahlung der FUG für die Bewirtschaftung des Friedhofs Kahla war bis zum 31. Juli fällig. Sie beträgt 30,00 €. Bitte überprüfen Sie, ob Sie für dieses Jahr bereits bezahlt haben, oder fragen Sie im Pfarramt nach (Frau Rödger, Tel 739 039)!

Sie können die FUG noch persönlich im Pfarramt während der Büroöffnungszeiten bezahlen oder überweisen an:

(Achtung: neue Bankverbindung):

Ev. Kirchenkreisverband Gera, IBAN: DE50 8309 4454 0300 0207 55

Bitte geben Sie im Verwendungszweck „RT 845“ an sowie Rechnungs- oder Grabnummer, da sonst Ihre Zahlung nicht zugeordnet werden kann!

Ihre Friedhofsverwaltung

Offene Kirche

Bis Ende September ist unsere Stadtkirche für Besucher wieder regelmäßig geöffnet: Mo.-Fr. jeweils von 11 bis 13 Uhr. Sehen Sie sich die Kirche an oder genießen Sie einfach einen Moment der Ruhe.

Im Media-Center (am Kircheneingang) können Sie sich zudem mit Videos über die Kirche mit ihren Kunstschatzen, über Orgel, Kantorei und Gemeinde informieren.

Gottesdienste & Veranstaltungen

Sonntag - 10. September

14:00 Uhr Seitenroda: Gottesdienst der Konfirmanden

17:00 Uhr Kahla: Kindermusical „König David“

Sonntag - 17. September

19:00 Uhr „Aufatmen am Abend“ mit Musik

Kindermusical „König David“

Sonntag 10. September um 17 Uhr, Stadtkirche St. Margarethen Kahla; Leitung: Kantorin Ina Köllner

Ca. 40 Kinder und Jugendliche der Johann-Walter-Kurrende Kahla haben vor den Ferien an einem Wochenende in Bad Blankenburg wieder ein Musical einstudiert. Es entstand ein großes buntes Klangerlebnis, bei dem Sie erleben können, mit welcher Intensität, Qualität und Freude die Kinder diese Geschichte aus der Bibel erzählen und singen. In Pößneck wurde das Musical bereits unter großem Beifall aufgeführt. Die Kinder zwischen 6 und 17 Jahren erzählen in Liedern und Texten die spannende Geschichte von David. Fröhliche Lieder und gespielte Szenen zeigen, wie David von Gott auserwählt wurde und sich von einem Schafhirten zum König entwickelte. Der Weg war nicht immer leicht, so musste er z.B. gegen den starken Goliath kämpfen, um sein Volk aus dem Krieg zu führen - am Ende wird aber alles gut. Herzliche Einladung, der Eintritt ist frei!

Spiele-Nachmittag

Neu: alle 2 Monate Spiele-Nachmittag im Gemeindehaus in Kahla. Erstmals am Donnerstag 21. September um 16:16 Uhr Jung und Alt sind herzlich eingeladen!

Christenlehre (wieder ab dem 29. August)

Klasse 1: Do. 15 bis 16 Uhr

Klasse 2 + 3: Die. 15 bis 16 Uhr

Klasse 4 - 6 / „Kirche kreativ“: Do. 16 bis 17 Uhr

Konfirmanden

Alle Konfirmanden und Vorkonfirmanden aus der Region Kahla und Reinstädter Grund erleben ihre Konfirmandenzeit gemeinsam. Termine nach Absprache.

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde trifft sich einmal im Monat freitags um 18 Uhr im Gemeindehaus Kahla. Termine nach Absprache.

Pfarramtsbüro

R.-Breitscheid-Str. 1

Öffnungszeiten: Die., Mi. u. Fr. 10:00 - 11:00 Uhr

Do. 16:00 - 18:00 Uhr

Büro: Frau Rödger Tel. 036424 739039

Fax 036424 739038

e-Mail: kirche-kahla@online.de

Pfarrerin Wedding Tel. 0174 4560 384

Diakon Serbe Tel. 036424 82336

Kantorin Köllner Tel. 036424 78549

Gemeindepädagogin Schubert Tel. 0174 9669 483

Diakonie Sozialstation, R.-Denner-Str. 1a

Pflegedienstleitung: Tel. 036424 23019

Verwaltung: Tel. 036424 56886

Fax: 036424 56887

Friedhof Kahla, Bachstr. 41 Tel. 036424 739039

mobil 0176 9916 2041

Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“,

H.-Koch-Str. 20 Tel. 036424 22716

Ihre Ev. Kirchgemeinde Kahla finden Sie im Internet unter:

www.kirche-kahla.de

www.johann-walter-orgel-kahla.de bzw. www.jwok.de

Röm.-Kath. Pfarrei St. Elisabeth Gera - 07.09.2023 - 21.09.2023

07768 Kahla, Kirche St. Nikolaus, Saalstr. 16a

07646 Stadtröda, Kirche St. Jakobus, Eigenheimweg

Kontakt:

Pfarrer Bertram Wolf

07546 Gera, Kleiststr. 7, Tel.: 0365 26461

E-Mail: info@kath-kirche-gera.de

Gottesdienste in St. Nikolaus Kahla

Sonntag, 10.09.

09:00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 30.08.

20:00 Uhr Meditatives Nachtgebet (Komplet)
zum Zuhören, Mitsingen und Mitbeten

Sonntag, 17.09.

09:00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 20.09.

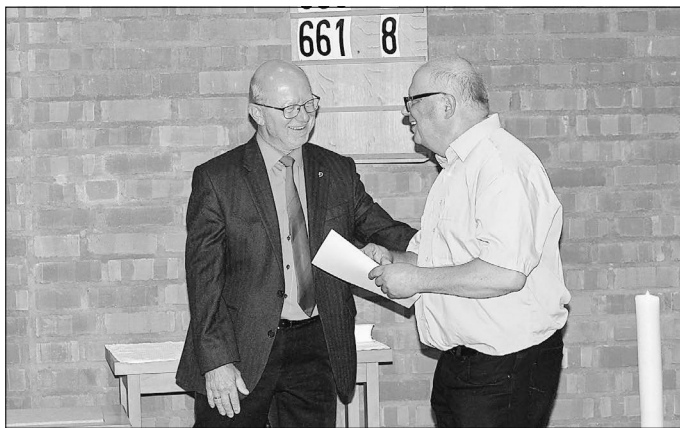
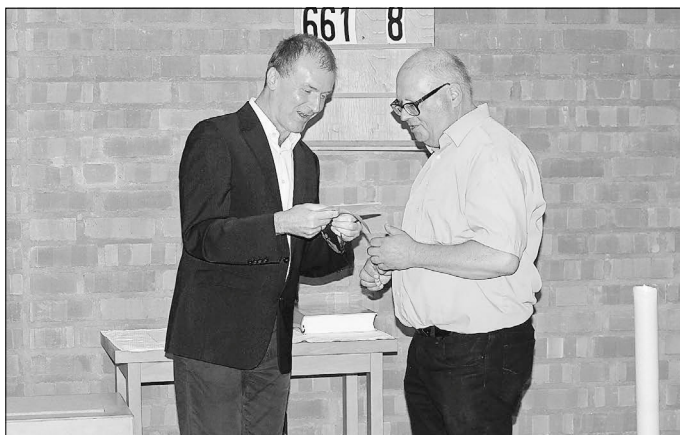
14:00 Uhr Hl. Messe

20:00 Uhr Meditatives Nachtgebet (Komplet)
zum Zuhören, Mitsingen und Mitbeten

40 Jahre im Dienst der musica sacra

KMD Michael Formella in der Pfarrei St. Elisabeth Gera

Am Freitag, den 1. September 18.00 Uhr feierte KMD Michael Formella mit einer Vesper in der Kirche St. Elisabeth Gera sein vierzigjähriges Dienstjubiläum.



Dazu stimmten Chormitglieder der verschiedenen Kirchenhöre aus Gera, Eisenberg und Zeitz in den Dankgesang ein. Die Gemeinde psalmodierte, die Orgel brauste und Flötenkinder aus drei Generationen brachten ein Ständchen.

In Dankworten wurde das überaus vielfältigen und von Herzen kommenden musikalischen Wirkens von Michael Formella gewürdigt.

Das dies weit über die Region hinaus geht, brachte der Diözesanpräses des Cäcilienverbandes Diakon Matthias Tauchert in seiner Ansprache zum Ausdruck. Er überreichte die höchste Auszeichnung für Kirchenmusik im Bistum Dresden-Meißen, die Johann-Leisentritt-Medaille in Silber. Regionalkantor André Klatte aus Zwickau steckte die Ehrennadel des Deutschen Cäcilienverbandes im Namen der Kirchenmusik im Bistum hinzu. Der so doppelt geehrte Kirchenmusiker blieb ganz bei seiner bescheidenen Art und dankte allen, die ihn auf diesem Weg begleitet haben.

Damit das Lob Gottes auch weiterhin die Herzen der Menschen erreicht und dieser Verkündigungsdienst auf diesem Niveau erhalten bleiben kann, erbat die Gemeinde Gottes Segen und das Wohlwollen der Verantwortlichen.

Die Feier zeigte: 40 Jahre fruchtbaren Wirkens, um Menschen allen Alters und Begabung für die musica sacra zu gewinnen lohnt sich.

Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

Countrynacht am 15.9. auf dem Spielmannshof mit Rudy Tuesday & The Oldtime Cowboys



Den Musiker Rüdiger Mund, alias Rudy Tuesday kennen wir aus vielen musikalischen Projekten oder als Solist unterschiedlicher Genres und auch als Organisator des jährlichen „Rusticus-Festivals“ in Schorba.

Die „Oldtime Cowboys“ sind das Ergebnis einer fulminanten Session von vier Musikern, die sich dem Old Traditional Country verschrieben haben.

Ganz im Sinne von Hank Williams, Glen Campbell, Randy Travis oder ganz bestimmt nicht zuletzt Johnny Cash spielten sie sich in einen Country-Rausch und damit war allen klar, dieses Projekt wird einen eigenen Namen haben: „Rudy Tuesday & The Oldtime Cowboys“.

Das Datum des 15. Septembers passt perfekt, so Rudy, denn am 17. September 2023 wäre Hank Williams 100 Jahre alt geworden. Gleichzeitig war im Januar 2023 aber auch der 70. Todestag des Musikers. In diesem Sinne: „No matter how I struggle and strive, I'll never get out of this world alive“ (Hank Williams).

Also Jeans und Cowboystiefel an, Gürtelschnalle polieren, Staub aus dem Hut klopfen und das „Yee Haw!“ schon mal üben. Howdy!

Countrynacht auf dem Spielmannshof in Seitenroda am 15. September, 20 Uhr. Einlass ist ab 19 Uhr, Karten auf dem Spielmannshof oder im Ticketshop auf www.spielerspelunke.de/tickets. VVK 15 Euro, AK 17 Euro. Ist das limitierte Kontingent erfüllt, gibt es keine Abendkasse.

TRÖDELMARKT 2023

Termine auch unter Facebook:
„Saloon Großbeutersdorf“

16. September 2023

**in Großbeutersdorf
am Saloon**

9:00 bis 17:00 Uhr
(von privat an privat)

Anmeldungen an:
0171 4380008

Lindiger Flohmarkt Samstag

am 16.09.2023

in Lindig

von 11 bis 17 Uhr

Trödelmarkt von A – Z

für Jedermann

Anmeldung bis zum 31.08.2023

gemeinde-lindig@web.de

Kirmestanz in Lindig

am Samstag

16.09.2023

ab 20 Uhr

mit DJ

**Es sind alle ganz herzlich dazu
eingeladen.**

Höhepunkt der Saison 2023 im TIM

Das Tante Irma Museum ist bekannt und beliebt, weil Groß und Klein hier alles nicht nur anschauen, sondern auch anfassen, ausprobieren und ausprobieren dürfen.

Am **24. September 2023, ab 14 Uhr** gestaltet der gemeinnützige Verein des TIM den Saisonabschluss des Museums unter dem Thema **„Spiele spielen viele!“** mit einer großen **Schau der jüngsten Neuerwerbungen** des Museums.

Das interaktive Highlight bildet eine Vielzahl von **Spiele aus DDR-Jahren und noch früherer Zeit**, denn ... **alle dürfen mit-spielen!** Seien es die zum Spielen geeigneten Exponate der bis Ende September gezeigten **Sonderausstellung „Upcycling – ein alter Hut“**, diverse Würfel- und Kartenspiele oder die für Mädchen und Jungen gleichermaßen geeigneten Metall- bzw. Plastebaukästen oder Perlenbasteleien – alle Exponate laden zum Spielen ein.

Und wer gern auf einem Musikinstrument spielen möchte: auch das ist möglich.

Das Museum ist bis einschließlich September **jeden Sonntag von 14-16 Uhr** zu besichtigen. Von Oktober bis März sind Familien, Schüler-, Selbsthilfe-, Wander- und andere **Besucherguppen** eingeladen, **individuelle Termine** für einen Besuch der interessanten und lehrreichen Ausstellungen zu vereinbaren.

Das **barrierefreie Museum** mit drei Treppenliften ist auch für Menschen mit Gehschwächen geeignet. Nach Vereinbarung werden für Besucherinnen und Besucher mit Seh-, Hör- und anderen Schwächen auch Spezialführungen angeboten. Auf Wunsch finden Führungen auch auf Russisch oder Englisch statt.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Webseite www.tim-hummelshain.de oder telefonisch unter 0152-56879301.



Ukrainische Kinder an der Spielewand (Foto: R. Berthelmann)

92. Hummelshainer Sonntagsvortrag

„Abgerissen, verfallen, abgebrannt - Verlorene Schlösser in Thüringen“

Bildvortrag von Dr. Thomas Bienert (Erfurt)



Schloss Osterstein Gera
(Ausschnitt aus Postkarte: R. Berthelmann)

Der Förderverein Schloss Hummelshain, dessen Vorsitzender Rainer Hohberg im August dieses Jahres als „Thüringer des Monats“ gewürdigt wurde, setzt nach der Sommerpause seine beliebte Vortragsreihe fort. Er lädt hiermit ein zum Vortrag „**Abgerissen, verfallen, abgebrannt - Verlorene Schlösser in Thüringen**“ am Sonntag, dem **1. Oktober 2023, 15 Uhr** im Teehaus Hummelshain.

Der Historiker **Dr. Thomas Bienert** (Erfurt) beleuchtet in seinem Vortrag an ausgewählten Beispielen die Geschichte der nach 1945 verloren gegangenen Thüringer Burgen, Schlösser und Herrenhäuser. Nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges kam es zu der von der Sowjetischen Militäradministration in Deutschland (SMAD) geforderten und beförderten Bodenreform. Die Guts- und Herrenhäuser verloren ihre bisherigen Funktionen und wurden neuen Nutzungen geöffnet. In der Folge des 1947 ergangenen SMAD-Befehls Nr. 209 kam es jedoch auch zum Abriss zahlreicher Schloss- und Gutsanlagen, wie z.B. am 14. Juni 1948 zur Sprengung der Burg Blankenberg im Saale-Orla-Kreis nach einer über 700-jährigen Geschichte. Die hiermit einhergehenden kulturellen Verluste erwiesen sich als ebenso gravierend wie nachhaltig für die lokale und regionale Identität. Ebenfalls Thema des Vortrags sind die in den nachfolgenden Jahrzehnten aufgrund unterschiedlicher Ursache zu verzeichnenden Verluste an Burgen und Schlössern, so von Schloss Osterstein in Gera.

Dieses Schloss, das bei einem Bombenangriff 1944 ausgebrannt war, wurde in den 1960er-Jahren abgerissen. Zum Vortragsthema gehört überdies, dass auch in der unmittelbaren Gegenwart der Verlust derartiger Anlagen droht, wie etwa Schloss Friedrichstanneck bei Eisenberg. Und stand nicht auch das Neue Schloss Hummelshain auf der Kippe?

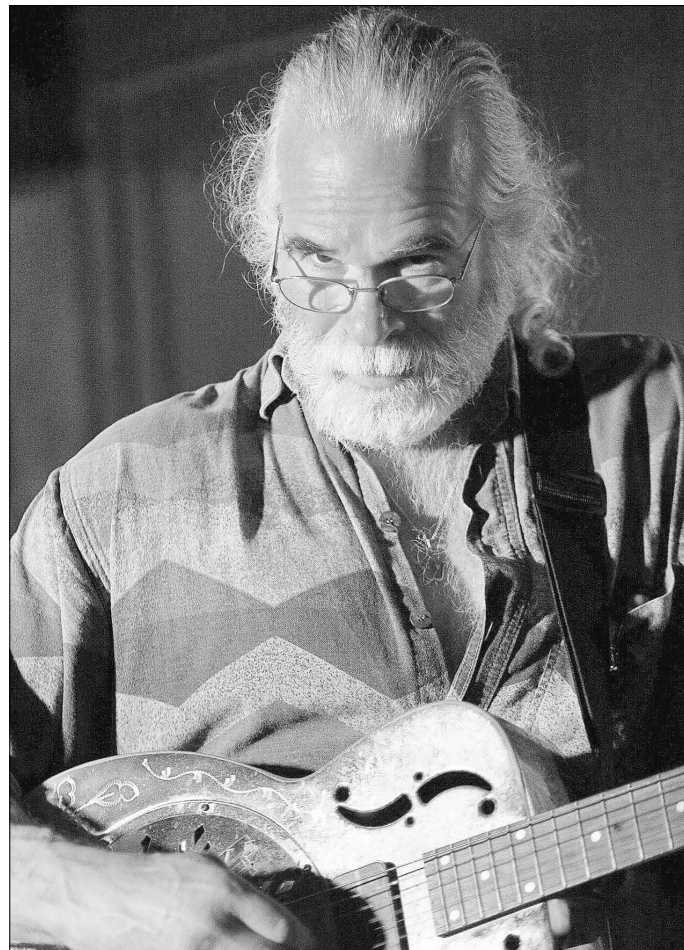
Dr. Bienert hat zahlreiche Veröffentlichungen zur thüringischen Geschichte und Kultur sowie zur Stadtgeschichte geschrieben. Er ist Gutachter im Bereich Denkmalpflege und historische Bau Denkmale.

Nach dem Vortrag lädt der Förderverein Schloss Hummelshain bei Rotwein und Fettbrot zum Gespräch miteinander und mit dem Referenten ein.

Auf Grund des großen Zuspruchs zu unseren Vorträgen bitten wir um **Platzreservierung** entweder über das Formular auf der Webseite www.foerderverein-schloss-hummelshain.de oder über die Handynummer 0152-56879301.

Liebe Freunde des BluesKaffee,

Nach dem fulminanten Konzert des EB Davis Quartet im August, wird am 24.09. mit Tom Shaka (www.tom-shaka.de) „... einer der großartigsten traditionellen Bluesmusiker, die in Deutschland aktiv sind“ (BluesNews Juli 2023) bei uns auftreten.



Der aus den USA stammende Künstler mit sizilianischen Vorfahren feiert in diesem Jahr seinen 70. Geburtstag und das 50jährige Bühnenjubiläum. Im BluesKaffee ist er bereits mehrfach aufgetreten und hat jedes mal das Publikum begeistert. Ganz im Sinne der Vorbilder (u.a. Lightnin' Hopkins, Taj Mahal, Louisiana Red oder Honeyboy Edwards) spielt er Blues intensiv und mit großem musikalischen Können. Mit Gesang, Mundharmonika und Gitarre nimmt er uns auf eine Reise durch diverse Stilistiken mit und bleibt dabei stets authentisch. Im Jubiläumsjahr 2023 erschien die CD „Medicine Man Blues“, die überaus empfehlenswert ist.

Einlass im Paradiescafé ist ab 16:00 Uhr, Konzertbeginn 17:00 Uhr. Kartenbestellungen nehme ich gern entgegen. Nach den letzten Erfahrungen kann ich nur rechtzeitiges Bestellen empfehlen. Zusätzlich können Karten auch im Vorverkauf in der Tourist - Information Jena erworben werden.

weitere geplante Konzerte:

- 29.10.: Krissy Matthews Trio (UK/D)
www.krissymatthews.com
- 03.12.: Petra Börnerova Trio (SK/CZ)
www.petrabornerova.com
- 29.12.: Bumble Bee Blues Duo (Thüringen)
- 28.01.24: Big Man Clayton (UK)
www.steve-bigman-clayton.com
- 25.02.24: Stef Rosen & Roger Wade (IT/UK)
www.rogerwade.de
- 24.03.24: noch frei (in Verhandlung)
- 28.04.24: Moore Plays Moore (Gary Moore Blues Project)

CONCERT DIRECTION Volker Albold
Eichicht 39, 07768 Kahla (Tel. 036424 22007)

Die Fraktionen haben das Wort

Bürgerumfrage per Telefon der Freien Wähler Kahla

Bürgerinnen und Bürger der Stadt Kahla können, analog der schriftlichen Form der Bürgerumfrage, ihre Kritiken, Anregungen und Hinweise auch telefonisch übermitteln. Als Gesprächspartner steht am

Mittwoch, dem 13.09.2023
von 18.00 - 19.00 Uhr

Dienstag, dem 19.09.2023
von 18.00 - 19.00 Uhr



Herr Merker
Tel. 2 35 60

für Sie am Telefon bereit.

Bitte machen Sie von dieser Möglichkeit der Bürgerbeteiligung Gebrauch.

Dietmar Merker
Fraktionsvorsitzender



Frau Preuß
Tel. 0151/57569473

Vereine und Verbände

Die Lieblingsplätze gehen auf Wanderschaft

Die Ausstellung „Lieblingsplätze in und um Kahla“ kann nur noch bis zum **15. September 2023** im Foyer des Rathauses der Stadt Kahla besichtigt werden. Nutzen Sie die Gelegenheit, wundervolle und überraschende Ansichten aus Kahla und Umgebung zu entdecken. Die Ausstellung kann zu den Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Kahla, aber auch nach individueller Vereinbarung besucht werden. Die Kontaktdaten finden Sie unter www.heimatgesellschaft-kahla.de.



@ Foto/Grafik: Claudia Preuß, Kahla

Nach der Finissage mit geladenen Gästen werden die Bilder verpackt und nach Italien verbracht. In unserer Partnerstadt Castelnovo nè Monti wird die Ausstellung am 22. September 2023 in Anwesenheit einer kleinen Delegation aus Kahla wiedereröffnet. Wir danken den vielen Hobby- und Profifotografen, die ihre Lieblingsmotive mit uns und nun auch den italienischen Freunden aus unserer Partnerstadt teilen.

Ihre Heimatgesellschaft Kahla e.V.

Stadtspaziergang zu den Lieblingsplätzen in Kahla (Part 2)

Sonntag, 17.09.2023, um 11.00 Uhr
Marktplatz am Brunnen
Die Teilnahme ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Bei wechselhaftem Wetter konnten bereits am 27.08.2023 bekannte und unerwartete Ansichten aus Kahla gemeinsam mit dem Stadtführer Michael Gauer entdeckt werden. Der 2. Stadtspaziergang wechselt nun die Perspektive und führt uns aus der Innenstadt zum Fuß des Dohlenstein bis an die Saale.

Ihre Heimatgesellschaft Kahla e.V.

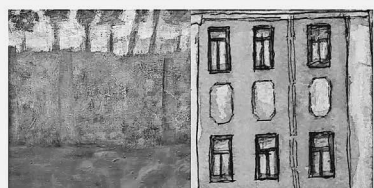
Die Heimatgesellschaft Kahla e.V. präsentiert

2. Oktober - 27. Dezember 2023



KAHLA

vier künstlerische Positionen



Alex Schenk
Christiane Steiner
Britta Ischka
Renate Busse



@ Foto/Grafik: Alex Schenk

Vier Mitglieder des Kunstvereins aus unserer Partnerstadt Schorndorf zeigen ab Oktober 2023 im Foyer des Rathauses und im Lesesaal der Stadtbibliothek ein Porträt unserer Stadt. Die Ausstellung wird am Montag, den 02. Oktober 2023, um 17.00 Uhr mit einer Vernissage eröffnet.

Merken Sie sich den Termin bereits vor. Wir freuen uns über Ihren Besuch und laden Sie ein mit uns und den Künstlern ins Gespräch zu kommen.

Ihre Susann Gauer

„Kahla geht baden!,,

Am 20.08.2023 fand in unserem Freibad das 7. Spendenschwimmen statt. Die Organisatoren vom Förderverein Freibad Kahla e.V. und der DLRG Ortsgruppe Kahla waren wieder einmal geflasht, wie viele Schwimmer, Helfer und Kuchenbäcker unserem Aufruf gefolgt sind und bei super Wetter dieses Ereignis zu einem Megaevent haben werden lassen.

165 Schwimmerinnen und Schwimmer im Alter von 4 Jahren bis 85 Jahren haben insgesamt 286,4 km im Wasser zurückgelegt, das ist eine Strecke von Kahla bis fast Oranienburg nördlich von Berlin. Einfach gigantisch!

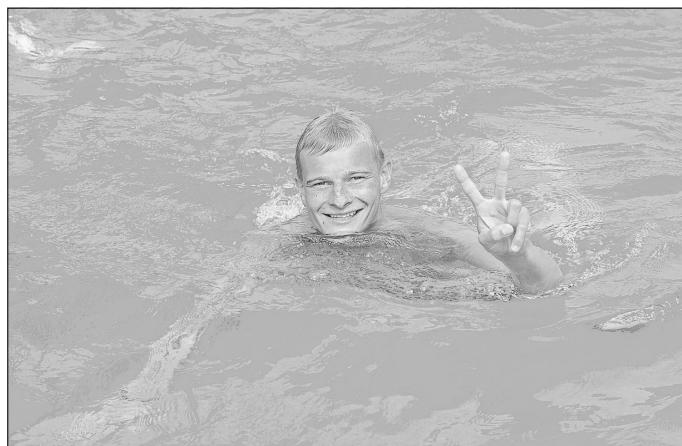
Folgende Sponsoren haben es möglich gemacht, dass wir einige Wünsche, die es für „unser“ Freibad zur Erhöhung der Attraktivität gibt, erfüllen können. Unsere Ideen reichen von neuen Bänken und Sitzgelegenheiten über Liegen und einem Trampolin für den Spielbereich:

- Autohaus Dünkel
- Klaus Dörre Jena
- Ronny Förster Saalerad
- Reisebüro Schönfeld
- Thomas Kirsch
- Löwenapotheke
- Lindenapotheke
- NTI Kahla
- Steffen Jahr
- Volksbank e.G.
- Griesson
- Dr. Marcel Collier

- Manfred Rademann
- Sparkasse Jena
- Hildegard Unger
- Familie Hahn
- Reiner und Karola Krug
- Michael Bode
- Angela Rochelmeyer
- Christoph Gaipf
- Waldhotel Linzmühle R. Börner
- RA Suck & Kollegen
- Andrea Hofmann (Familien- und Paarberatung)
- Dachdeckerei Hofmann
- Kahla Porzellan
- Foto Claudia Preuß
- Rosengarten Kahla
- Bäckerei S. Blume
- Fleischerei Döllitzsch
- Studio Jens Friedrich
- SPD Kahla

Wir bedanken uns noch einmal ganz herzlich bei allen, die zum Gelingen dieses Sommerhighlights beigetragen haben und freuen uns schon auf ein Wiedersehen zum Spendenschwimmen in 2024.

Vorstand des Fördervereins Freibad Kahla e.V. und DLRG Ortsgruppe Kahla



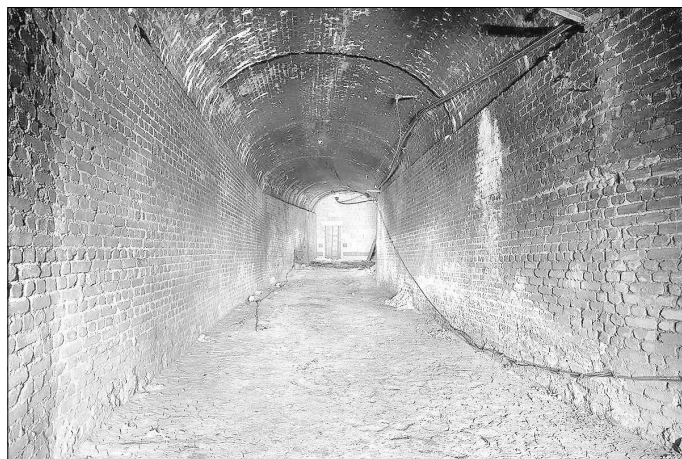
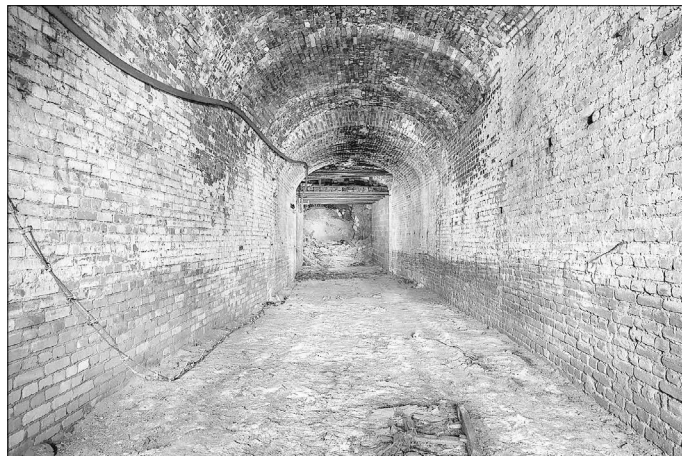


Der Förderverein „Mahn- und Gedenkstätte Walpersberg e.V.“, Sitz Kahla, informiert:

Vorab weisen wir darauf hin, dass alle unsere Artikel urheberrechtlich geschützt sind und eine Nutzung - auch auszugsweise oder im veränderten Wortlaut - rechtliche Schritte nach sich zieht. Voraussetzung für eine Nutzung/Veröffentlichung/Verwendung in jeglicher Form durch Dritte ist eine schriftliche Genehmigung des Vereins.

„Werk E“ - Zulieferbetrieb der „REIMAHG“, Teil 2

Wie im Hauptwerk am Walpersberg, so ging auch der Baufortschritt in Kamsdorf nur schleppend voran. Baufirmen wie die Hauptinstallationsfirma, die AEG, Büro Erfurt, beschwerten sich über das Hin und Her mit der O.T. Oberbauleitung. Woraufhin Otto Demme, Präsident des Verwaltungsrates, am 10. Oktober 1944 zum Vorstand der Gustloff-Werke gerufen wurde. Ein Grund des Treffens war, das für die gesamten Planungsarbeiten in Kamsdorf ein Planungs- und Betriebsingenieur fehlte, eine wichtige Voraussetzung für dieses Bauvorhaben. Zwar meldete Oberbauleiter Schmidt am 24. Oktober dem Gustloff-Werk in Weimar das 8.000 m² fertig wären und mit Maschinen besetzt werden könnten, dennoch gingen die Arbeiten nur langsam voran. Selbst die Stromversorgung und Installation war noch nicht geklärt.



Hermann-Göring Stollen in Kamsdorf

Erst Ende 1944 wurden in die, zu diesem Zeitpunkt fertiggestellten unterirdischen Räumen Produktionsmaschinen angeliefert und aufgestellt. Fertiggestellt war auch der erste Bauabschnitt vom Hermann-Göring Stollen, betreffend den Bereich vom Mundloch in die Reviere Ernstschacht und Ersatzschacht.

Am 1. Januar 1945 wurde Werk E offiziell eingeweiht.

Kurz vor der Produktionsaufnahme sollte das Werk als eigenständige Firma etabliert werden. Karl Beckurts, Mitglied im Vorstand der Gustloff-Werke, schrieb diesbezüglich am 10. Januar 1945 an Staatsrat Otto Demme und forderte von ihm eine Entscheidung, da es von Seiten des Registergerichts in Weimar und der Gauwirtschaftskammer in Thüringen keine diesbezüglichen Bedenken gab. Es betraf die Verwendung einer ähnlichen Firmenbezeichnung für Werk E, wie die bereits bestehende „Gustloff-Werke, Werk REIMAHG GmbH, Weimar“.

Musikalischer Weinabend



Roots

durch Tradition zur Moderne



Anne Baumbach, Flöte
Thea Baumbach, Gitarre

mit dem Baumbach Duo
Samstag, 14. Oktober, 17:00 Uhr
Rathaussaal der Stadt Kahla
(Markt 10, 07768 Kahla)



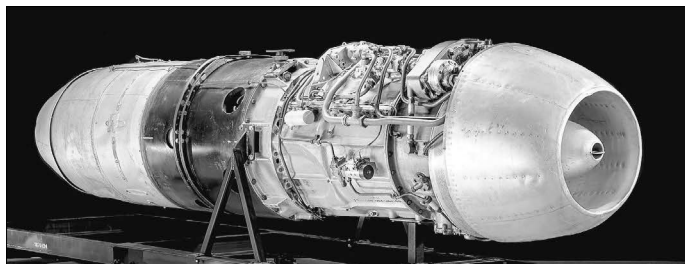
Ticket (18 € / 12 €) erhalten Sie in den bekannten Vorverkaufsstellen im Reisebüro Schönfeld und im Fotostudio Preuß sowie über
info@heimatgesellschaft-kaula.de oder über www.eventim.de/baumbach-duo.



Als Geschäftskapital für Werk E wurde von Beckurts vorerst ein Betrag von 1.000.000 Reichsmark vorgeschlagen.

Die Verantwortung für das weitere Bauvorhaben blieb in Händen der Organisation Todt, Sonderbauleitung Großkamsdorf, mit Hauptbauleiter Maul. Die Geschäftsführung für das gesamte Werk E wurde Anfang Januar 1945 jedoch an Dr. Keller übertragen.

Der Produktionsanlauf begann mit der Vorfertigung der Einzelteile für das JUMO-004 Düsentriebwerk, der sowohl über als auch unter Tage erfolgte. Unter Tage verlief auch die Serienmontage der Triebwerke, mit nachfolgendem Testlauf im Tagebau des Erntschachts. Der Transport der fertigen Triebwerke, vorgesehen für das Hauptwerk in Grosseutersdorf, erfolgte über eine Schmalspurbahn nach Eichicht mit Reichsbahnanschluss Bahnhof Kaulsdorf oder über die Erzbahn der Maxhütte nach Untermellenborn und den hiesigen Reichsbahnanschluss.



JUMO-004 Triebwerk der Me 262

Das Bauvorhaben Großkamsdorf wurde trotz Produktionsbeginn weiterhin von Kompetenzstreitigkeiten und Differenzen zwischen der Betriebsdirektion und der O.T. überschattet. Da beide unabhängig voneinander Entscheidungen trafen, die nachfolgend zu ständigen Auseinandersetzungen führten und oftmals in offene Feindschaft ausarteten. Die Situation eskalierte derartig, dass sogar der Staatsanwalt eingeschaltet werden musste.

Auch Kreisleiter Schau, verantwortlich für die Betreuung der Gefolgschaft der „REIMAHG“, informierte die Werksleitung in seinem Schreiben vom 19. Februar 1945, dass die Betreuungsmaßnahmen des Werkes in Großkamsdorf einer gründlichen Revision bedürfen. Eines der grundlegenden Probleme war die Essensversorgung für die Arbeiter. Einen Monat später, am 21. März, schreibt auch Herr Henniger, Bauleitung Gustloff-Werke in Großkamsdorf, diesbezüglich an Kreisleiter Schau. Daraufhin schaltet sich Geschäftsführer Dr. Keller in die Diskussion ein und fordert von Staatsrat Otto Demme eine Entscheidung. Keller bittet Demme, zur Lösung der bestehenden Probleme, die Küchenverwaltung, Verpflegung und das Quartieramt direkt der Betriebsleitung zu unterstellen. Erst am 6. April 1945, kurz vor Kriegsende, stimmt Demme dem Vorschlag von Keller zu.

In den letzten Kriegswochen nutzen die Anwohner in Nähe des Werkes die Stollen als Schutzraum bei Fliegeralarm.

Am 11. April 1945 werden die Arbeiten untertage endgültig eingestellt. Drei Tage später übernimmt die US-Armee kampflos die Region und Werk E.

Mit deren Abzug, kommt Thüringen und damit das Werk in Verwaltungs- und Befehlsgewalt der Roten Armee. Es erfolgt die systematische Demontage der Anlage, die anschließend, im Herbst 1945 gesprengt wird.



Friedhof Großkamsdorf, hier wurden 36 Zwangsarbeiter aus Werk E beerdigt.

Nachruf

Wir trauern um unser langjähriges Vereinsmitglied

Karin Liedtke

die am 01. August 2023 von uns gegangen ist.

Sie hat über viele Jahre das Vereinsgeschehen aktiv und mit viel Engagement mitgeprägt.

Wir werden sie stets in dankbarer Erinnerung behalten.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt Ihrer Familie.

Verein der Gartenfreunde „Am Stein“ Kahla e.V.



Nachruf

Wir nehmen Abschied von einem Gründungsmitglied.

Helmut Kriegel

Der KCD Kahla e.V. übermittelt den Angehörigen sein herzliches Beileid.

Kahla, 08/2023



Nachruf

Wir nehmen Abschied von einem Gründungsmitglied.

Bodo Letsch

Der KCD Kahla e.V. übermittelt den Angehörigen sein herzliches Beileid.

Kahla, 08/2023



Impressum

Kahlaer Nachrichten – Amtsblatt der Stadt Kahla

Herausgeber: Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla Telefon: 03 64 24 / 77-0 **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** der Bürgermeister der Stadt Kahla, Jan Schönfeld **Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Carsten Stein, erreichbar unter Tel.: 0173 / 2923797, E-Mail: c.stein@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

Sportnachrichten

D-Junioren der BSG gehen in neue Saison 23/24

Nach erfolgreichem Abschluss der Vorsaison 22/23 mit einem packenden Zielspurt und Gewinn der Meisterschaft startet unsere D-Jugend in das 2.Spieljahr in selbiger Altersklasse. Wir begeben uns auf das Abenteuer eine Spielklasse höher (in der Kreisoberliga) und treten zugleich im Kreis- und Landespokalwettbewerb an. Es wird zugleich das letzte Jahr auf dem Kleinfeld bevor das Abenteuer Großfeld in der Altersklasse C startet.

Mit dem SOMAG-HallenCup und 2x Fischer Cup (Turnhalle sowie im Freien) begrüßte unser Team 22/23 insgesamt 30 Gastmannschaften in Kahla zu packenden Turnieren. Besonders in Erinnerung blieb auch unser 4-tägiges Trainingslager in Bad Blankenburg.

Bedanken möchten wir uns nochmals bei allen Eltern und Partnern, die unser Team bereits über mehrere Jahre tatkräftig unterstützen und unseren Weg begleiten.

Trainingszeiten: Dienstags 16:30-18:00 Uhr
 Freitags 16:00-17:30 Uhr

Kontakt: Sebastian Becker 0151/12410524



Unser Team, Jahrgänge 2011/2012 Hinten vl: Marcel Fourmont, Florian Fourmont, Alvin Kreißig, Levi Wöckel, Cedric Chemnitz, Sebastian Becker, Rafael Urban, Oscar Todt, Anton Schneider, Lenny Schache, Tobias Kopp Vorne vl: Emre Kacar, Adrian Schneider, Paul Becker, Maurice Weger, Johann Metzke, Jonas Koch, Timon Schubert, Thore Riedl, Noah Putsche, Felix Gehauf, Max Wittig

D-Junioren der BSG Chemie Kahla

Freizeitkegelturnier am 3. Oktober

Der Kegelclub „Hau Rein“ lädt am Tag der deutschen Einheit zum 27. Kegelturnier für Freizeitclubs ein.

Los geht es um 9.30 Uhr auf der Wettkampfbahn am Kahlaer Rosengarten. Eingeladen sind wieder Mannschaften aus Kahla und Umgebung,

Für neue Clubs besteht kurzfristig die Möglichkeit am Turnier teilzunehmen, Zuschauer sind wie immer herzlich willkommen und bei den Keglern ist noch niemand verhungert oder verdurstet.

Gut Holz



Salamipokal der Sportkegler geht nach Bucha

Am letzten Augustwochenende fand auf der Kahlaer Kegelanlage am Rosengarten der traditionelle SalamiCup statt.

Gewonnen wurde die Riesensalami erstmals von den Keglern des SV Bucha welche mit Jörn Herrmann auch den besten Einzelkegler stellten.

Den zweiten Platz belegte die Mannschaft vom SV Auerbach 05 im Vogtland vor den Gastgebern des SV 1910 Kahla. Das als Vorbereitung auf die neue Saison gedachte Turnier war ein voller Erfolg und findet bestimmt im nächsten Jahr seine Fortsetzung.

Gut Holz



Sonstige Mitteilungen

Schullandheim „Am Schäferstein“  **Limbach/Vogtland**

01.10. - 06.10.2023 „Sport & Action im Schullandheim“

„Sport frei!“ Euch erwartet eine Woche mit Spaß und Action. Jede Menge sportliche Aktionen stehen auf dem Programm. Wer ist der Schnellste auf der Rodelbahn?

Wer „bezwingt“ die schwierigste Route an der Kletterwand? Wer wird der Champion an der Reaktionswand?

Gemeinsam mit tschechischen Kindern und Jugendlichen erlebt Ihr während der Tage im Vogtland ein abwechslungsreiches Programm, bei dem auch ein Besuch im Goldmuseum Buchwald sowie ein Ausflug ins Automobilmuseum in Zwickau geplant sind. Beim Biathlon-Wettbewerb im Schullandheim testet Ihr das Zusammenspiel von Konzentration und Schnelligkeit und auch weitere spannende Spiele und Wettbewerbe haben wir für Euch und die anderen Teilnehmer vorbereitet: so gibt es ein Geländespiel, eine Nonsens-Olympiade sowie verschiedene Wettbewerbe z.B. im Tischtennis oder Fußball und natürlich eine Sportlerdisko. Für alle Wasserratten gibt es einen Ausflug ins Freizeitbad WEBALU in Werdau. Also nichts wie hin nach Limbach! Langeweile war gestern!

Teilnehmerpreis: 9 - 14 Jahre 185,- €

inkl. Übernachtung, Vollverpflegung, komplettem Aufenthaltsprogramm und Betreuung durch ausgebildete Jugendgruppenleiter

Anmeldung und weitere Informationen:

direkt im Schullandheim Netzschkau per Telefon 03765 - 34391 (Mo.-Fr. in der Zeit von 8.30 - 15.00 Uhr)
oder www.schullandheime-vogtland.de / ferienlager@awovogtland.de



Abschied nehmen



*„Du gehst voraus, eines Tages gehen wir nach.
Was wir heut' sind, hast auch Du aus uns gemacht,
und wir nehmen stillen Abschied, eine Flamme lodert auf,
Deine Seele findet ihren Weg hinauf, den Weg nach Haus.“*

Lothar Reich

29. Oktober 1948 - 5. Juli 2023

Es war für uns eine so unsagbar große Anteilnahme in Freundschaft und Kameradschaft und wir sagen von Herzen ganz lieben Dank für die letzte Ehrerweisung an ihn mit persönlichen Gesten, Zeichen und der Teilnahme an der Trauerfeier.

In Verbundenheit

**Bruni, Heike und Hubert,
Marcel und Janet**

Kahla, im August 2023

Denken Sie an Ihre

Danksagung

Familien- und Traueranzeigen

Fragen Sie nach unseren aktuellen Musterkatalogen mit vielen Motiven und Textvorschlägen.

Gerne bin ich Ihnen bei der Gestaltung und Buchung Ihrer persönlichen Danksagungsanzeige behilflich.



Ihr Gebietsverkaufsleiter

Carsten Stein

Tel.: 0175 5951698

Fax: 03677 205021

Mail: c.stein@wittich-langewiesen.de

Der Herr ist mein Licht -Ps. 27,1-

Danke

Christine Niklas

* 14.07.1941 † 28.07.2023

Herzlichen Dank an alle Verwandten, Freunde, Nachbarn und Bekannten, die meiner Mutti nach dem Tod meines Papas eine sehr wertvolle Stütze waren, sie nicht allein gelassen haben und ihr stets tröstend und aufmunternd in ihren letzten Wochen zur Seite standen.

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer nach ihrem Tod mit uns verbunden fühlten, danke für die aufrichtigen Worte sowie für die vielen Beileidsbekundungen.

Die zahlreichen Geldzuwendungen werden wir in ihrem Sinn dem Deutschen Roten Kreuz spenden. Ein Teil geht an die Kirchgemeinde Kahla als Beitrag zur Instandsetzung der Johann-Walter-Orgel.

In liebevoller Erinnerung

**Uta und Karl-Heinz Maier sowie ihre Enkeltöchter
Anne-Marie und Johanna**
und im Namen aller Angehörigen

Kahla und Stanau, September 2023

Das einzig Wichtige
im Leben
sind die Spuren der Liebe,
die wir hinterlassen,
wenn wir weggehen.

Albert Schweitzer



Familienanzeigen –
Statt Karten
wittich.de/
traueranzeigen





Abschied nehmen



*Leise fällt ein Blatt vom Baum und es
wird nichts mehr sein, so wie es war.*



Für eine gemeinsame Zeit und
unvergessen nehmen wir Abschied

Helmut Kriegel

* 12. April 1944 † 10. August 2023

In liebevoller Erinnerung
Deine Renate
Deine Kinder
René mit Sandra
Michael mit Ute
Dein Enkel Dennis
Deine Geschwister und
Schwägerin mit Familien

Kahla, im August 2023

Die Urnentrauerfeier findet am Freitag, dem 8. September 2023 um 12:00 Uhr auf dem Friedhof in Kahla statt.

*Es war unendlich schwer,
von Dir Abschied nehmen zu müssen.
Aber es ist noch schwerer,
ohne Dich zu leben.*

Wir nehmen Abschied von meinem geliebten Ehemann,
meinem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Günter Männig

* 22. Juli 1937 † 27. August 2023

In stiller Trauer

Deine Ehefrau Christa
Deine Tochter Annett
sowie Deine Enkel und Urenkel

Kahla, im September 2023

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 13. September 2023 um 12:00 Uhr auf dem Friedhof in Kahla statt.



***Obwohl wir Dir die Ruhe gönnen,
ist voll Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
war für uns der allergrößte Schmerz.
Gehofft und gekämpft.***

Im lieben Gedenken nehmen wir Abschied von
meiner geliebten Frau, unserer sich sorgenden Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma,
unserer Schwester, Schwägerin und Tante

Roswitha "Rosi" Suppe

geb. 09. September 1954 gest. 31. August 2023

In Dankbarkeit
Dein Ehemann **Achim**
Deine Kinder **Steffen, Frank und Ines** mit Familien
Deine Enkel, insbesondere **Toni** mit Familie
Deine Urenkel, insbesondere Dein Lieblingsurenkel **Julius**
sowie alle Angehörige, Freunde und Bekannte

Kahla, im September 2023

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 16.09.2023, um 11.00 Uhr in der Trauerhalle des Kahlaer Friedhofs statt.



Mit einer Danksagung stellen Sie sicher,
niemanden zu vergessen.



Bauen

und Wohnen



Hydraulischer Abgleich und Zuschüsse vom Staat

Eine Heizungsanlage steckt die Dauerbelastung aus der kalten Jahreszeit nicht einfach weg: Verschleißerscheinungen, De-

fekte oder Fehlfunktionen schleichen sich eventuell ein. Unerkannt können sie großen Schaden verursachen.

Daher sollte die Anlage regelmäßig einer Wartung unterzogen werden. Bestandteil einer Optimierung ist der hydraulische Abgleich.

Damit stellt der Heizungsfachmann sicher, dass sich das Heizungswasser gleichmäßig nach Bedarf im Haus verteilt.

„Durch eine gezielte Optimierung beispielsweise mit Pumpentausch, hydraulischem Abgleich und dem Einbau moderner Thermostatventile lässt sich der Heizenergieverbrauch im Gebäude allein um insgesamt bis zu 15 Prozent senken“, erklärt Andreas

Müller, Hauptgeschäftsführer beim Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK).

Weitere Informationen zu den Fördermitteln bei der Heizungsoptimierung.

Die Vor-Ort-Beratung durch den Fachhandwerker wird im Übrigen in vielen Fällen vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) finanziell unterstützt.

Über weitere Zuschüsse und günstige Kredite vom Staat berät ebenfalls der SHK-Fachbetrieb.

Quelle: ZVSHK



Foto: ZVSHK

AQUA NOSTRA eG.

Gersdorf 23, 09661 Striegistal
Tel. +49 34 322 / 40 423
Web: www.aqua-nostra.de
E-mail: info@aqua-nostra.de



Stromlose Kläranlagen

PKA ELSA
Ecoflo
Clearfox

AQUA NOSTRA

Stromlose Kläranlagen LAGUNA NOSTRA Schwimmteiche





Bauen

und Wohnen



Jetzt prüfen, im Winter sparen

Einen Heizungs-Check sollte man am besten in der warmen Jahreszeit durchführen lassen – in diesen Monaten wird die Heizung meist nur zur Warmwasserbereitung benötigt.

Tatsächlich schlummern in vielen Heizungskellern unentdeckte Einsparpotenziale, nur wenige Anlagen arbeiten effizient. Denn die Heizung ist nicht einfach nur funktionstüchtig oder defekt,

sondern ein komplexes System mit vielen Komponenten. Diese müssen perfekt aufeinander abgestimmt sein, um die volle Leistung bei möglichst geringem Energieaufwand zu bringen.

miert, kann man bereits mit Beginn der neuen Heizsaison Energie und Kosten sparen.

Die warme Jahreszeit ist deshalb ein sehr guter Zeitpunkt für einen Heizungs-Check.

Quelle: ZVSHK



Foto: ZVSHK

Bausachverständiger
für Baumängel u. -schäden
Gutachter
für die Bewertung bebauter
u. unbebauter Grundstücke

E. REINHARDT
Eckhard Reinhardt
Im Vogelgrund 43a
07778 Tautenburg

Ihr Partner „Rund um die Immobilie“

www.bausachverstaendiger-gutachten.de
Telefon: 036427/22258 • Mobil: 0176/31666552
✉ e.reinhardt@bsv-mitteldeutschland.de

ORBAU

www.orbau-gmbh.de
GmbH

- Mauerwerkstrockenlegung
- Tiefbau- und Kanalbauarbeiten
- Innenausbau
- Neubau von Ein- und Mehrfamilienhäusern

- Maurer-, Putz-, Betonbau- und Estricharbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Trockenbauarbeiten

- GERÜSTBAU
- Sanierung



07768 Orlamünde
Zwischen den Brücken

Tel.: (036423) 641-0 • Fax: 641-99
E-Mail: info@orbau-gmbh.de

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen/vermieten?



Wir vermitteln erfolgreich:

- Häuser
- Wohnungen
- Grundstücke
- Gewerberäume

Sparen Sie sich Zeit und Geld und geben Sie die Vermarktung in unsere Hände.

Faire Vermittlungskonditionen:
nur 2,2% Provision*
*beim Verkauf von Häusern

Unsere Leistungen

- Marktpreiseinschätzung
- professionelle Fotos/Videos Ihrer Immobilie
- 2D und 3D Grundrisse
- Home Staging (digitales Einrichten Ihrer Räumlichkeiten)
- umfassende Werbung auf Immobilienportalen, Social Media, Printmedien, Flyerwerbung ...
- Interessentenmanagement einschließlich Bonitätsprüfung
- Organisation und Durchführung der Besichtigungen
- Vorbereitung des Notartermins

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

☎ 0152 - 097 136 63
✉ info@melado-immobilien.de
🌐 www.melado-immobilien.de

Melado
IMMOBILIEN

MELANIE ADOMAT
Immobilienmaklerin (IHK)

FÜR EIN SCHÖNES ZUHAUSE



Türen • Tore • Böden • Rollläden • Markisen • Wintergärten
Sauna • Gartenholz • Terrassen • Insektenschutz • Fenster

Wir liefern und montieren auf Wunsch.

HOLZ-Eismann

Handels GmbH

07806 Neustadt

Pößnecker Str. 70

Tel. (03 64 81) 24 50

Fax (03 64 81) 2 45 10

www.holz-eismann.de



Bauen

und Wohnen



Am besten gleich den Fachmann fragen

Fossilen Brennstoffen droht mittel- bis langfristig das Aus, sie sollen durch regenerative Energieträger mit besserer CO₂-Bilanz ersetzt werden. Neben Solartechnik und Wärmepumpen spielen Holzfeuerstätten dabei eine Schlüsselrolle. Bei den Emissionen der Öfen wie Feinstaub und Kohlenmonoxid (CO) hat der Gesetzgeber mit der Bundesimmissionsschutzverordnung die Grenzwerte stufenweise verschärft. Das Ziel ist, alte Geräte, die die Anforderungen nicht erfüllen, zu definierten Fristen stillzulegen, sie nachzurüsten oder durch neue, emissionsärmere mit höheren Wirkungsgraden zu ersetzen.

Für Besitzer älterer Öfen ist der 31. Dezember 2024 wichtig. Ab diesem Stichtag müssen alle Einzelraumfeuerungsanlagen, die mit festen Brennstoffen betrieben werden und zwischen Januar 1995 und März 2010 eingebaut wurden, den Vorgaben der ersten Bundesimmissionsschutzverordnung, Stufe 2, entsprechen. Als Besitzer eines Ofens muss man dem Bezirksschornsteinfeger bei seiner routinemäßigen und angekündigten Feuerstättenschau den Nachweis erbringen, dass die Feuerstätte die Grenzwerte einhält. Entsprechende Angaben sind in den Geräteunterlagen enthalten, alternativ können die Abgaswerte gemessen werden. Bei Fragen

kann man sich auch an den Ofen- und Luftheizungsbauer wenden. Das am Ofen angebrachte Typenschild verrät das Alter der Anlage.

Ist dieses Schild nicht mehr vorhanden, hilft eine Bescheinigung des Herstellers, dass das Ofenmodell die Schadstoffgrenzen einhält. Für die Ermittlung der Werte

des jeweiligen Ofenmodells kann man eine Datenbank unter www.cert.hki-online.de nutzen. Öfen, die die geforderten Grenzwerte für Feinstaub und Kohlenmonoxid nicht erfüllen, müssen stillgelegt oder können für einen Weiterbetrieb nachgerüstet werden, wenn dies technisch möglich ist. djd.72286@kachelofenwelt.de



Herbstaktion

Dach / Fassade / Metallbau

ACHTUNG HAUSBESITZER!

Jetzt handeln – und mit Dach- und Fassadendämmungen Energiekosten senken!
Seit 25 Jahren ist unser Team Ihr zuverlässiger Partner bei Sanierungsfragen rund um Ihr Haus!

Bei uns ist Ihr Dach in guten Händen – Preisbeispiele auf 100 m²

Dachumdeckung mit Betondachsteinen	ab 12.900,- €
Ultraleichtdach, Alu Dachpfanne, nur 2 kg/m ²	ab 12.980,- €
Dachfläche mit Bitumenschindeln, schwarz/rot	ab 8.490,- €

Tonziegeldächer, Flachdachsanierung, Holzarbeiten, Dämmung, Dachklempnerarbeiten, Dachfensteraustausch, Holz- und Kunststoff-Fassaden, Schieferarbeiten, Metallbau, Zäune/Tore/Geländer in Edelstahl/verzinkt, Balkonanlagen, Fenstergitter

Planung, Lieferung, Montage von **Photovoltaik-Anlagen**

Bei Auftragsvergabe bis 30.11.2023 Preisgarantie bis Juli 2024!

Wir verschönern Ihr Zuhause (Beispiel 100 m² Wandfläche)

Fassadenanstrich inklusive Grundierung	ab 5.450,- €
Fassadenputz inkl. Untergründe	ab 8.950,- €
Fassadendämmung 10 cm stark Klebe-System	ab 14.480,- €

Dachdeckerbetrieb Bau Gut Bedacht, Malermeister Ullrich | Schreinermeister Koch, Metallbaumeister Eubling

Unsere Beratung und Angebot ist kostenlos und unverbindlich

LB Umwelt- und Tiefbautechnik GmbH –

Das Handwerkerhaus

Die Arbeitsgemeinschaft der Meister-Fachbetriebe
Am Vogelherd 97 | 98693 Ilmenau | lbut-gmbh@gmx.de

Telefon 03677 - 207736



**Wir kaufen Ihr
Wohnmobil & Wohnwagen!**

0800-1860000 (kostenlos)
www.ankaufwohnmobile.de

**Wir teilen
schon
seit 1959.**

Wir sind schon lange
weltweit vernetzt und
teilen Ideen und Wissen
mit lokalen Partnern.
Damit arme und aus-
gegrenzte Menschen in
Würde leben können.

**Brot
für die Welt**

Würde für den Menschen.

Mitglied der **actalliance**

STAPLER SERVICE JENA

- Service
- Verkauf
- Miete

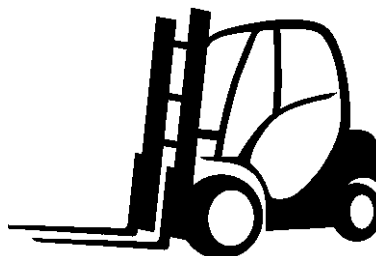
Gabelstapler-Fahrschule

Samstag, den 14.10.2023

Samstag, den 11.11.2023

Samstag, den 09.12.2023

Im Camisch 28
07768 Kahla
Tel.: 03 64 24/14 00 60
www.staplerjena.de
info@staplerjena.de



MOBILITÄT ERLEBEN

Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen

Erleben Sie die Marken **SEAT**, **CUPRA**, **Volkswagen*** und
Volkswagen Nutzfahrzeuge unter einem Dach.

Wählen Sie aus über 500 Gebrauchtwagen ihr Traumauto.



Nutzfahrzeuge



[FISCHER]
- JENA DAMASCHKEWEG -

Fischer GmbH & Co.KG
Damaschkeweg 65 | 07745 Jena
Telefon: 03641-2828-0

info@fischer-damaschkeweg.de

www.fischer-auto.de

*Vermittlung von Neuwagen innerhalb der Unternehmensgruppe Fischer

**„Mach das Chef!
Wir brauchen Verstärkung!“**

Für nur **79 €***

**30 Tage online sichtbar
mit Ihrer Stellenanzeige.**

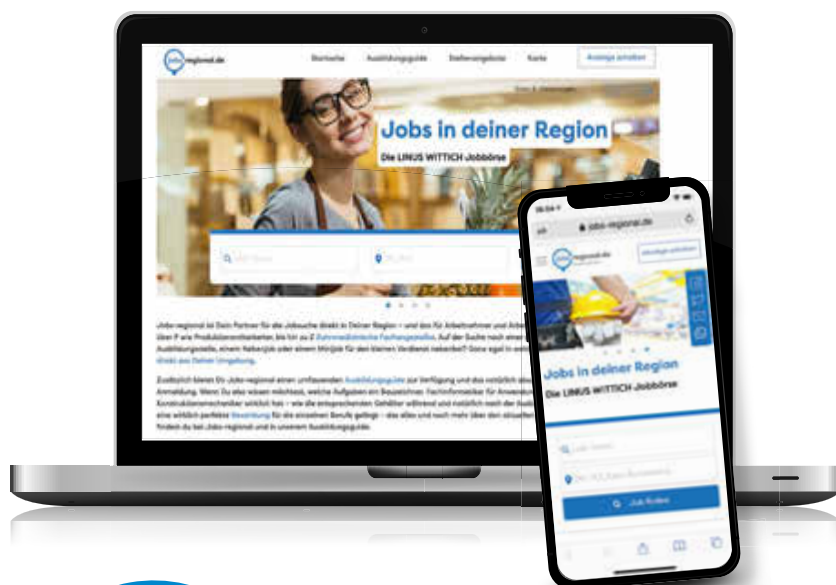
*zzgl. MwSt / Angebot gültig bis 31.12.2023



[www.anzeigen.wittich.de/
jobs-regional](http://www.anzeigen.wittich.de/jobs-regional)

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

Mobile Jobsuche einfach & schnell



Für Arbeitgeber ist es heute eine der größten Herausforderungen qualifiziertes Personal zu finden. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Ihnen diese Suche zu erleichtern. Jobs-regional.de ist Ihr Partner für die Jobsuche direkt in Ihrer Region – und das für Arbeitnehmer und Arbeitgeber.

Erscheinungsdauer print:

Einmalig

Erscheinungsdauer online:

Vier Wochen

Erscheinungstermin:

Frei wählbar

i.d.R. wöchentliche Erscheinung

Anzeigenschluss:

Es gelten unsere

regulären

Anzeigenschlüsse



Einfach
Stellenangebot
im **Wunschgebiet**
schalten



Onlineauftritt
im PDF-Format **dazu**



auf **jobs-regional.de**
gefunden werden



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Jetzt bewerben

Wir suchen Verstärkung für unser Team.

Foto: fotolia.com / Valua Vitally.com

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen im Verlagswesen und geben wöchentlich über 140 Amts- und Mitteilungsblätter für Städte und Gemeinden in Thüringen sowie verschiedene Sonderpublikationen heraus.

Um die Ansprüche unserer Kunden an Erreichbarkeit, Freundlichkeit und Zuverlässigkeit noch besser erfüllen zu können, suchen wir eine/n

■ Medienberater/in im Außendienst (m/w/d) für die Gebiete Saale-Holzland-Kreis und Landkreis Greiz

Diese Aufgabe wartet auf Sie:

- Innerhalb eines definierten Verkaufsgebietes betreuen Sie unsere Kunden und gewinnen neue dazu.

Ihr Profil umfasst:

- Interesse an Printmedien sowie die Pflege und der Aufbau unseres Kundenstammes.
- Eine überzeugende Persönlichkeit mit seriösem und gepflegtem Erscheinungsbild sowie Teamfähigkeit, Verhandlungsgeschick und rhetorischen Fähigkeiten.
- Einen strukturierten und organisierten Arbeitsstil.
- Den Besitz der Fahrerlaubnis B.

Wir bieten Ihnen:

- Die Mitarbeit in einem erfolgsorientiertem Team.
- Eine vielseitige und herausfordernde Aufgabe im festen Angestelltenverhältnis.
- Den Einstieg in einen Beruf, in dem man Geld verdienen kann.

Interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre ausschließlich schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

LINUS WITTICH Medien KG

z. Hd. Mirko Reise,
In den Folgen 43, 98693 Ilmenau,
E-Mail: m.reise@wittich-langewiesen.de
www.wittich.de

Auch Seniorenzüge
Mit unserer Erfahrung helfen wir, ein Stück Heimat an den neuen Wohnort zu tragen.



(03641) 42 64 37

Umzüge

www.umzuege-coriand.de

Coriand GmbH

Spitzweidenweg 28 a • 07743 Jena

HOF sallach GbR

Ab sofort

Frische Flugenten

› eigene Aufzucht › eigenes Futter
Bitte vorbestellen!



Verkauf in Kahla am Porzellanwerk immer Di. + Fr. ab 9:00 Uhr
Uhlstädt freitags 9:00 - 17:00 Uhr

Bestelltelefon 036742 60827
Sallach GbR, Partschfeld 15, 07407 Uhlstädt-Kirchhasel



Suchen Sie Personal nicht in der FERNE. Suchen Sie REGIONAL.



Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Tel.: 0214-7348 9548



50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau auf Hispaniola verwendet. www.fly-and-help.de



Niederbayern – Altmühltal

★★★★ The Monarch Hotel in Bad Gögging



Ihr Hotel bietet vier Restaurants, Coffee Shop, Bar sowie Wellnessbereich mit Hallenbad, Außenpool, Finnischer Sauna, Ruheraum, Infrarotsauna, Fitnessraum u. v. m.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Wellnessbereich „The Monarch Spa“ mit Hallenbad, Außenpool (saisonal), Sauna u. v. m.
- ✓ WLAN ✓ u. v. m

TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ Comfort/EZ

Saison		Anreise	täglich			
		Nächte	2	3	5	7
1	01.12. - 21.12.23	179	259	429	509	
2	06.09. - 30.11.23	179	259	429	589	
3	02.01. - 20.12.24	189	279	459	–	

Kein Einzelzimmerzuschlag!
Kurtaxe: ca. 2,10 € pro Person/Nacht



Kloster Weltenburg

Reise-Code: mona

schon ab € **179,-** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension

Thüringer Wald

★★★ Waldhotel Feldbachtal in Lichte



Ihr Hotel ist am Rennsteig gelegen und nur etwa 2 km vom Ortskern entfernt. Ihr Hotel bietet Restaurant, Bar, Terrasse, Spielplatz, Bowlingbahn und Sauna.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus** (2023) / **Halbpension** (2024)
- ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)

TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich	
	Nächte	3	5
01.12. - 17.12.23		99	169
01.11. - 30.11.23		129	219
04.09. - 31.10.23		149	249
04.01. - 17.12.24		169	279

Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht



Thüringer Wald



Beispiel Doppelzimmer

Reise-Code: wali

schon ab € **99,-** p. P.
4 Tage inkl. Halbpension Plus

Lüneburger Heide

★★★★ Hesse Hotel Celle

Ihr Hotel liegt ca. 5 Autominuten von dem Zentrum mit dem Herzogschloss Celle entfernt. Das Hotel umfasst ein Restaurant, Terrasse, Bar und Aufzug.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Informationen über die Region ✓ WLAN

TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	5
01.11. - 30.11.23		89	129	219
01.10. - 31.10.23, 02.01. - 31.01.24		99	139	229
24.09. - 30.09.23, 01.12. - 20.12.23		109	149	239
01.02. - 31.03.24, 01.10. - 31.10.24		119	169	259
01.04. - 30.09.24, 01.12. - 20.12.24		129	189	289

Einzelzimmerzuschlag 2023: 20 €/Nacht, **2024:** 30 €/Nacht
Weitere Termine 2024 buchbar.



Beispiel Doppelzimmer

Reise-Code: cel

schon ab € **89,-** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension

Naturpark Dübener Heide

★★★★ Heidehotel Lubast in Kemberg



Ihr Hotel besteht aus zwei Gebäuden und bietet u. a. ein Restaurant, eine Terrasse, Bar, Aufzug, Fahrradverleih, Spielplatz, Sauna, Klangbadewanne und Ruheraum.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Nutzung von Sauna und Ruheraum
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (n. V.)

TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ

<i>Saison</i>	Anreise	täglich		
	Nächte	3	5	7
01.11. - 20.12.23		119	199	279
01.10. - 31.10.23		149	249	319
06.09. - 30.09.23		169	279	369

Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht



Naturpark Dübener Heide



Reise-Code: helu

schon ab € **119,-** p. P.
4 Tage inkl. Halbpension

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf reisenaktuell.com. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

Bequem online
buchen auf
reisenaktuell.com

Beratung & Buchung
Mo. – Fr. 8 – 19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10 – 19 Uhr
0261 - 29 35 19 73 und in Ihrem Reisebüro



**Sieben Premiumwege
auf einen Streich ...
das Wandererlebnis
vom Feinsten im
Pfälzerwald**

Tourist-Info-Zentrum Pfälzerwald
Schuhmeile 1 · 76846 Hauenstein · Tel. 06392 9233380
www.urlaubsregion-hauenstein.de

Foto: Dominik Keitz - Ausblick Gelersteine-Tour - Grafik: c-sign



**Wald
Marathon**
www.wald-marathon.de

Sa, 7. Oktober

45 km – 1402 hm – 7 Berge
Ein atemberaubendes Erlebnis
für ambitionierte Wanderer.

Anmeldung



Bestattungshaus R. Müller GmbH

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

Jenaische Str. 5/6, 07768 Kahla, Tel: (036424) 2 27 84
Quergasse 6, 07743 Jena, Tel: (03641) 231858

www.bestattung-rm.de



Termine und Hausbesuche
nach Vereinbarung

Jeannette Franke • Dorfstraße 13 • 07768 Bibra
Telefon 036424 828883 • Mobil 0151 15743462

Handwerk und Gewerbe aus der Region von A - Z



Dächer von
christoph größ
Dachdecker • Zimmerer • Klempner

www.daeher-von-gruss.de

07768 Gumperda • Am Sande 1
Tel. 03 64 22 / 64 60

Fernseh Rentsch



Handel und Service
mit TV + SAT-Anlagen + HiFi

- Fachhändler

Lindiger Straße 12 07768 Kahla
Tel. 03 64 24/223 84 • fernseh.rentsch@t-online.de



KAHLAER MALER GmbH
STEPHAN OPEL
Malermester/Geschäftsführer

*Maleranarbeiten
aller Art!*

TÖPFERGASSE 7A • 07768 KAHLA/THÜR. • TEL.: 03 64 24 / 2 22 66
E-MAIL: info@kahlaer-maler.de



KRUG Floristik
SEIT 1891

IHR BLUMENLIEFERDIENST

Tel. (036424) 22 458 | www.floristmeister.de

Ludwig Sanitär

• Sanitär • Heizung • Klempnerei

Am Rödigen 2 | 07751 Maua
Tel. 036 41 / 60 40 35 oder 01 70 / 370 21 94

Möchten Sie dabei sein monatlich ab 19,- € netto?

Dann rufen Sie an unter: **0175/595168**
Herr Stein bespricht alles Weitere mit Ihnen!

Bester Service in Ihrer Region!

Autowaschanlage **Textilwäsche**
Pflegecenter mit Sonax-Formel+
Reifenservice



Gewerbegebiet • Im Camisch 55 • Kahla
Tel. 03 64 24 / 2 31 56



Wohnbaugesellschaft Kahla

Kommunales Wohnungsunternehmen mbH

Roßstraße 38 – 07768 Kahla

Tel.: 036424/22347

Tel.: 036424/23055

Fax: 036424/22642

E-Mail: info@wb-kahla.de

www.wb-kahla.de

ÖFFNUNGSZEITEN:

Dienstag: 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 – 11.45 Uhr

gut und
sicher
wohnen



Gut informiert durch Ihre Heimat- und Bürgerzeitung!

Rainer's REISETIPPS:

Britain is great! 3 x England per Schiff

MEIN REISEBÜRO
NAH UND FERN
INDIVIDUELL • PAUSCHAL • GRUPPE



Wenn man nur ca. 14 Tage Zeit hat, ist die umfassendste, aber auch schönste Art, den beiden Inseln auf der anderen Seite des ‚Kanals‘ einen Besuch abzustatten, die mit einem komfortablen **Kreuzfahrtschiff**. Auch wenn wir den *Beatles* in Liverpool „Hello!“ und „Goodbye!“ zurufen werden, reisen wir natürlich nicht im „Yellow Submarine“, sondern entweder auf unserer (fast schon zur 2. Heimat gewordenen) *Vasco da Gama* mit max. 850 Gästen oder mit der superkleinen *MS Hamburg* mit max. 350 Gästen (die es sogar Themse-aufwärts bis unter die *Tower Bridge* schafft!). **Großbritannien** ist die **achtgrößte** Insel der Welt und die **größte** Insel Europas: inklusive Schottland, Wales und (Nord-)Irland. Die Kreuzfahrt-Routen rund um die „abtrünnige“ Insel entführen uns dann als Landgänger in prunkvolle Schlösser gekrönter Häupter und zu mystischen Steininformationen, aber auch in Städte mit hochmoderner Architektur und kunsthistorisch-geprägten Baustilen! Nur **1 Ziel, aber 3 Touren** bieten wir diesmal an, mit 3 ganz unterschiedlichen Schwerpunkten, Events, Erlebnissen und Regionen. Wenn Sie, werte KundenInnen, ein *England-Fan* sind, dann empfehle ich Ihnen sogar die **Teilnahme an allen drei Reisen (!)**, denn hier haben Sie die einmalige Gelegenheit, in nur einem Jahr die „Insulaner“ von ihren unterschiedlichsten Seiten und vor allem mit all ihren Besonderheiten kennenzulernen! Die „Spleens“ ihrer Lord- und Arbeiterschaften bleiben mir seit meinem 12. Lebensjahr im Gedächtnis: welches andere Volk der Erde wetteifert schon um den schönsten Kreisverkehr ...???

Reise 1: Südengland und die Kanalinseln (12 Tage: 14. - 25.06.24; ab 2.349 €), mit der *MS Hamburg*: Entdecken Sie auf dieser Kreuzfahrt die Besonderheiten des 563 km langen Meeresarms zwischen Nordsee und Atlantik, dem **Ärmelkanal**. Von **Hamburg** nehmen wir Kurs auf eine der schönsten Inseln im Süden Englands: die **Isle of Wight**. Der Beiname „Diamant am Meer“ beschreibt die Beliebtheit der Insel, die *Königin Viktoria* einst so gut gefiel, dass sie hier ein Ferienhaus, das „Osborne House“, erbauen ließ. Weiter geht's nach **Falmouth**, der „Hauptstadt“ von **Cornwall**: hier verwöhnt uns der warme *Golfstrom* und verzaubert uns mit üppigen Blumengärten, schroffen Klippen und prächtigen Herrenhäusern. Dieses *milde Klima* spüren wir auch auf den **Scilly-** und auf den **Kanalinseln**. Lassen Sie sich vom Charme dieser Inseln beeindrucken: Entdecken Sie das ländlich-verträumte **Guernsey**, das versteckte Juwel **Alderney** und das vielfältige **Jersey** mit Steilküsten und Dünen, mittelalterlichen Burgen und prächtigen Gärten. Jede Insel hat ihren eigenen Charakter und bietet ein unverwechselbares und abwechslungsreiches Landschaftsbild. Nächstes Ziel auf dieser Reise ist das französische **St. Malo**, das „Tor zur Bretagne“. Hier ist Geschichte durch die beeindruckende historische Stadtmauer und Kanonen allgegenwärtig. Versäumen Sie nicht den Besuch von **Mont St. Michel**, dem berühmten Benediktinerkloster

(UNESCO). Zum Abschluss empfängt uns meine Lieblingsstadt in Belgien, **Antwerpen**, mit Waffeln, Schokolade, Ur-Pommes, Aroma-Bier und Kultur-Denkmälern vom Mittelalter bis zum *Art Deco*. Nach einem erholsamen Tag auf See heißt es Abschiednehmen von der *MS Hamburg*.

Reise 2: Britische Inseln intensiv (17 Tage: 04. - 20.08.24; ab 3.549 €), mit der *MS Vasco da Gama*: Wir besuchen auf einer *einzigsten* Kreuzfahrt gleich mehrere der bekannten Eilande zwischen Nordsee und Atlantik – mit viel „time to discover“. Sie wollen auf dem berühmten *Royal Edinburgh Military Tattoo* zu Dudelsackklängen und spektakulärem Feuerwerk tanzen? Von **Bremerhaven** nehmen wir direkt Kurs auf **Edinburgh**/Newhaven und bleiben extra *über Nacht* für das berühmte Spektakel! Später verkosten wir sowohl schottischen als auch irischen *Whiskey* – wir sind gespannt, welcher Ihnen besser schmeckt! In **Invergordon** sagen wir „Hello“ zu *Nessie* in ihrem Seeversteck und über die **Orkney** Inseln erreichen wir die **Äußeren Hebriden**, einer Inselgruppe vor der schottischen Nordwest-Küste mit Landgang in **Stornoway**, dem Verwaltungssitz. In der nordirischen Stadt **Belfast**, Hauptstadt Nordirlands, wurde 1912 das damals größte Passagierschiff der Welt, die „unsinkbare“ *Titanic*, gebaut – eines der modernsten Museen Europas zeichnet die tragische Geschichte nach ... Von hier machen wir einen kurzen Sprung rüber nach **Liverpool** und schwelgen entweder im *Beatles-Museum* in „Yesterday“-Erinnerungen oder machen *Shake Hands* mit „Kloppo“. Und wenn Ihnen der Sinn danach steht, tauchen Sie sogar in das trübelige Stadtleben **Londons** ein.

Reise 3: Jubiläumsreise: 35 Jahre Plantours Kreuzfahrten – Britain is great! (13 Tage: 06. - 18.10.24; ab 2.249 €), mit der *MS Hamburg*: Aller guten Dinge sind 3: Nachdem Sie über **Elbe**, **Nordsee** und **Themse** gefahren sind, legen Sie nahe der *Tower Bridge* an, bummeln über den *Portobello Market* und erfassen **Londons** Panorama mit einem Blick vom *London Eye*. Später begrüßt uns die malerische Landschaft der süd-englischen Küste – von **Dorset** über **Land's End** (Cornwall) bis zur Halbinsel **Gower** (Wales). Genießen Sie in **Dublin** ein typisches *Guinness*, wandeln Sie in **Liverpool** auf den Spuren der *Beatles* oder tuckern Sie mit einem viktorianischen *Dampfbus* über die **Isles of Man**. In **Cobh** blicken Sie zum hohen Deckengewölbe der *St. Colman-Kathedrale* hinauf. In der *Kathedrale von Winchester* pfeifen Sie leise die Melodie zum berühmten Song. Sie erholen sich dann noch einen Tag auf See, wenn die Reise zurück nach **Hamburg** geht.

Ich freue mich auf die gemeinsamen Erlebnisse!

Ihr See(h)-Mann, Rainer Matuszewski

Gratis-Hotline: **0800-57 11 111** oder urlaub@nahundfern.eu

Inselhopping im „Channel“: 3 x Kanalinseln & 2 x südl. Küsteninseln plus Cornwall, Bretagne und Antwerpen	Die Britischen Inseln intensiv: England, Schottland mit Edinburgh Military Tattoo, Nord-/Irland und Orkney Inseln	Jubiläumsreise: Britain is great! Südl. England, Irland, Wales & Liverpool plus Isle of Man und Themse-Fahrt bis London
12 Tage ab 2.349 €	17 Tage ab 2.549 €	13 Tage ab 2.249 €
Inklusive 5% Frühbucher-Rabatt pro Person ¹ Inklusive 25 € Nah & Fern-CashBonus p.P. plus 50 € Nah & Fern-Bordguthaben	Inklusive 10% Frühbucher-Rabatt pro Person ¹ Inklusive 10% Nah & Fern-CashBonus p.P. ³ Inklusive Nur 15% Single-Aufpreis Inklusive Besuch Edinburgh Military Tattoo	Inklusive 5% Frühbucher-Rabatt pro Person ¹ Inklusive 30 € Nah & Fern-CashBonus p.P. Inklusive Große Geburtstagsparty an Bord Inklusive Gala-Cocktailparty, Gala-Show und Gala-Kapitänsdinner Inklusive Große 10.000 € - Tombola plus 50 € Nah & Fern-Bordguthaben
Termin 14.06. - 25.06. 2024 Schiff MS Hamburg	Termin 04.08. - 20.08. 2024 Schiff MS Vasco da Gama	Termin 06.10. - 18.10. 2024 Schiff MS Hamburg
¹ Nah und Fern - Vorteilspreis (limitiert) pro Person bei 2er-Belegung inkl. Frühbucher-Rabatt und CashBonus, plus Bordguthaben; TOP Zwei-Bett-Kabine Innen ² Nah und Fern - Vorteilspreis (limitiert) pro Person bei 2er-Belegung, inkl. Nah & Fern-CashBonus und Frühbucher-Rabatt; Innenkabine, Kat. 2 Veranstalter: Plantours & Partner GmbH • Martinistraße 50 • 52 • 28195 Bremen • HRB 15529 nicko cruises Schiffsreisen GmbH • Mittlerer Pfad 2 • 70499 Stuttgart • HRB 753521 Vermittler: Reisebüro Nah und Fern • Marktstraße 1 • 99444 Blankenhain • Inhaberin: Doris Finger	³ bei Buchung bis 30.11.2023 Reisebedingungen gemäß Veranstalter-Katalog/Internet	